



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

65 metai

2022 m. spalio 24 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2022/C 408/01

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami
leidiniai

1

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2022/C 408/02

Byla C-184/20: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Vilniaus apygardos administracinio teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) *OT/Vyriausioji tarnybinės etikos komisija* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Fizinių asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija – 7, 8 straipsniai ir 52 straipsnio 1 dalis – Direktyva 95/46/EB – 7 straipsnio c punktas – 8 straipsnio 1 dalis – Reglamentas (ES) 2016/679 – 6 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas ir 3 dalies antra pastraipa – 9 straipsnio 1 dalis – Duomenų tvarkymas, būtinas siekiant įvykdyti duomenų valdytojui taikomą teisinę prievolę – Viešojo intereso tikslas – Proporcingumas – Specialių kategorijų asmens duomenų tvarkymas – Nacionalinės teisės aktai, nustatantys pareigą internete skelbti valstybės tarnyboje dirbančių fizinių asmenų arba viešųjų lėšų gaunančių asociacijų ar įstaigų vadovų privačių interesų deklaracijų duomenis – Kelio interesų konfliktui ir korupcijai viešajame sektoriuje užkirtimas)

2

2022/C 408/03

Sujungtos bylos C-273/20 ir C-355/20: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą*) *Bundesrepublik Deutschland/ SW (C-273/20), BL, BC (C-355/20)* (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė – Imigracijos politika – Teisė į šeimos susijungimą – Direktyva 2003/86/EB – 10 straipsnio 3 dalies a punktas – 16 straipsnio 1 dalies b punktas – „Nepilnamečio vaiko“ sąvoka – „Realų šeimos santykių“ sąvoka – Pilnametis asmuo, prašantis leisti susijungti šeimai su pabėgėlio statusą įgijusiu nepilnamečiu – Reikšmingas nepilnamečio statuso vertinimo momentas)

3

2022/C 408/04	Byla C-279/20: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesverwaltungsgericht</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Bundesrepublik Deutschland / XC</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė – Imigracijos politika – Teisė į šeimos susijungimą – Direktyva 2003/86/EB – 4 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas – „Nepilnamečio vaiko“ sąvoka – 16 straipsnio 1 dalies b punktas – „Realų šeimos santykių“ sąvoka – Vaikas, prašantis šeimos susijungimo su pabėgėlio statusą įgijusiu tėvu – Reikšmingas nepilnamečio statuso vertinimo momentas)	4
2022/C 408/05	Byla C-332/20: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Consiglio di Stato</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Roma Multiservizi spa, Rekeep spa / Roma Capitale, Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Viešieji pirkimai – Koncesijų sutartys – Mišraus kapitalo bendrovės įsteigimas – „Integruotos mokymo paslaugos“ valdymo skyrimas šiai bendrovei – Privataus dalininko paskyrimas pagal viešojo pirkimo procedūrą – Direktyva 2014/23/ES – 38 straipsnis – Direktyva 2014/24/ES – 58 straipsnis – Taikymas – „In house“ kriterijai – Reikalavimas, kad privatus dalininkas turi turėti minimalią mišraus kapitalo bendrovės kapitalo dalį – Perkančiosios organizacijos netiesioginis dalyvavimas valdant privataus dalininko kapitalą – Atrankos kriterijai)	5
2022/C 408/06	Byla C-352/20: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Kúria</i> (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>HOLD Alapkezelő Befektetői Alapkezelő Zrt. / Magyar Nemzeti Bank</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisės aktų derinimas – Direktyva 2009/65/EB – Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektai (KIPVPS) – Direktyva 2011/61/ES – Alternatyvaus investavimo fondai – KIPVPS valdymo bendrovės arba alternatyvių investicinių fondų valdytojo vadovų atlyginimų politika ir praktika – Dividendai, paskirstyti tam tikriems vadovybės nariams – Sąvoka „atlyginimas“ – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 straipsnio 1 dalis – Nuosavybės teisė)	6
2022/C 408/07	Byla C-391/20: 2022 m. rugsėjo 7 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Latvijas Republikas Satversmes tiesa</i> (Latvija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), kurią inicijavo <i>Boriss Čilevičs ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – SESV 49 straipsnis – Įsisteigimo laisvė – Apribojimas – Pateisinimas – Švietimo sistemos organizavimas – Aukštojo mokslo įstaigos – Pareiga studijų programas dėstyti atitinkamos valstybės narės oficialiąja kalba – ESS 4 straipsnio 2 dalis – Valstybės narės nacionalinis savitumas – Valstybės narės oficialiosios kalbos apsauga ir puoselėjimas – Proporcingumo principas)	7
2022/C 408/08	Byla C-411/20: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Finanzgericht Bremen</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>S / Familienkasse Niedersachsen-Bremen der Bundesagentur für Arbeit</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Sąjungos pilietybė – Laisvas asmenų judėjimas – Vienodas požiūris – Direktyva 2004/38/EB – 24 straipsnio 1 ir 2 dalys – Socialinės apsaugos išmokos – Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 – 4 straipsnis – Šeimos išmokos – Netaikymas ekonominės veiklos nevykdantiems kitų valstybių narių piliečiams per pirmuosius tris gyvenimo priimančioje valstybėje narėje mėnesius)	7
2022/C 408/09	Byla C-501/20: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Audiencia Provincial de Barcelona</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>MPA / LCDNMT</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimas bei vykdymas – Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 – 3, 6 – 8 ir 14 straipsniai – Sąvoka „įprastinė gyvenamoji vieta“ – Jurisdikcija, teismo sprendimų pripažinimas bei vykdymas ir bendradarbiavimas išlaikymo prievolių srityje – Reglamentas (EB) Nr. 4/2009 – 3 ir 7 straipsniai – Trečiojoje valstybėje gyvenantys dviejų skirtingų valstybių narių piliečiai, kaip sutartininkai paskirti į Europos Sąjungos delegaciją šioje trečiojoje valstybėje – Jurisdikcijos nustatymas – „Forum necessitatis“ taisyklė)	8
2022/C 408/10	Byla C-588/20: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Landgericht Hannover</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Landkreis Northeim / Daimler AG</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Konkurencija – Karteliai – SESV 101 straipsnis – Ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo – Europos Komisijos sprendimas, kuriuo konstatuojamas pažeidimas – Susitarimo procedūra – Su pažeidimu susijusios prekės – Specializuoti sunkvežimiai – Šiuokščių surinkimo sunkvežimiai)	9
2022/C 408/11	Byla C-614/20: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tallinna Halduskohus</i> (Estija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>AS Lux Express Estonia / Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Reglamentas (EB) Nr. 1370/2007 – Keleivinio geležinkelio ir kelių transporto viešosios paslaugos – Bendrosios taisyklės nustatytas išpareigojimas neatlygintinai vežti tam tikrų kategorijų keleivius – Kompetentingos valdžios institucijos pareiga ūkio subjektams skirti kompensaciją už viešąją paslaugą – Skaičiavimo metodas)	10

2022/C 408/12	Byla C-624/20: 2022 m. rugsėjo 7 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Amsterdam</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>E.K. / Staatssecretaris van Justitie en Veilig</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Direktyva 2003/109/EB – Trečiųjų šalių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statusas – Taikymo sritis – Trečiosios valstybės pilietis, turintis teisę gyventi šalyje pagal SESV 20 straipsnį – 3 straipsnio 2 dalies e punktas – Apsigyvenimas tikrai laikiniais pagrindais – Savarankiška Sąjungos teisės sąvoka)	11
2022/C 408/13	Byla C-659/20: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Nejvyšší správní soud</i> (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>ET / Ministerstvo životního prostředí</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Laukinės faunos ir floros rūšių apsauga kontroliuojant jų prekybą – Reglamentas (EB) Nr. 338/97 – 8 straipsnio 3 dalies d punktas – Sąvoka „nelaisvėje gimę ir išauginti gyvūnų egzemplioriai“ – Reglamentas (EB) Nr. 865/2006 – 1 straipsnio 3 dalis – Sąvoka „veislinė banda“ – 54 straipsnio 2 punktas – Veislinės bandos suformavimas – Protėvių linijos kontrolė)	12
2022/C 408/14	Byla C-716/20: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Supremo Tribunal de Justiça</i> (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>RTL Television GmbH / Grupo Pestana S.G.P.S., S.A., SALVOR – Sociedade de Investimento Hoteleiro, S.A.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Autorių teisės ir gretutinės teisės – Palydovinis transliavimas ir kabelinis retransliavimas – Direktyva 93/83/EEB – 1 straipsnio 3 dalis – Sąvoka „kabelinis retransliavimas“ – Retransliuotojas, kuris nėra kabelinio tinklo operatorius – Palydoviniu ryšiu perduodamų viešai priimti skirtų televizijos ar radijo programų vienalaikis, nepakeistas ir nesutrumpintas platinimas, kurį viešbučio valdytojas vykdo naudodamas palydovinę anteną, kabelį ir televizijos ar radijo imtuvus – Nebuvimas)	13
2022/C 408/15	Byla C-720/20: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Verwaltungsgericht Cottbus</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>RO, atstovaujama pagal įstatymą / Bundesrepublik Deutschland</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Bendra prieglobsčio politika – Valstybės narės, atsakingos už tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai – Reglamentas (ES) Nr. 604/2013 (Dublinas III) – Nepilnamečio pateiktas tarptautinės apsaugos prašymas valstybėje narėje, kurioje jis gimė – Šio nepilnamečio tėvai, anksčiau įgiję pabėgėlio statusą kitoje valstybėje narėje – 3 straipsnio 2 dalis – 9 straipsnis – 20 straipsnio 3 dalis – Direktyva 2013/32/ES – 33 straipsnio 2 dalies a punktas – Tarptautinės apsaugos prašymo priimtumas ir atsakomybė už jo nagrinėjimą)	14
2022/C 408/16	Byla C-19/21: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Rechtbank Den Haag zittingsplaats Haarlem</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>I, S / Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Reglamentas (ES) Nr. 604/2013 – Valstybės narės, atsakingos už tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai – 8 straipsnio 2 dalis ir 27 straipsnio 1 dalis – Nelydimas nepilnametis, kurio giminais teisėtai gyvena kitoje valstybėje narėje – Šios valstybės narės atsakymas patenkinti prašymą perimti savo žinion šį nepilnametį – Šio nepilnamečio arba jo giminais teisė į veiksmingą teisių gynimo priemonę dėl šio sprendimo – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 24 ir 47 straipsniai – Vaiko interesai)	15
2022/C 408/17	Sujungtos bylos C-80/21–82/21: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas bylose (<i>Sąd Rejonowy dla Warszawy – Śródmieścia w Warszawie</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>E.K., S.K. / D.B.P. (C-80/21), B.S., W.S. / M. (C-81/21) ir B.S., Ł.S. / M. (C-82/21)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Direktyva 93/13/EEB – Nesąžiningos sąlygos sutartyse su vartotojais – 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis – Hipoteka užtikrintos paskolos sutartis – Sąlygos pripažinimo nesąžininga pasekmės – Senatis – Veiksmingumo principas)	15
2022/C 408/18	Byla C-98/21: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Finanzamt R / W-GmbH</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 2 straipsnio 1 dalis, 9 straipsnio 1 dalis, 167 straipsnis ir 168 straipsnio a punktas – Pirkimo mokesčio atskaita – Sąvoka „apmokestinamasis asmuo“ – Kontroliuojančioji bendrovė – Išlaidos, susijusios su nario įnašu natūra į patronuojamąsias bendroves – Išlaidų nebuvimas bendrosiose išlaidose – Patronuojamųjų bendrovių veikla, kurios didžioji dalis neapmokestinama)	17

2022/C 408/19	Byla C-263/21: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal Supremo</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los Contenidos Digitales (AMETIC) / Administración del Estado ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Autorių teisės ir gretutinės teisės – Direktyva 2001/29/EB – 5 straipsnio 2 dalies b punktas – Išimtinė atgaminimo teisė – Išimtis – Kopijos asmeniniam naudojimui – Mokestis – Ex ante atleidimas nuo prievolės – Pažyma dėl atleidimo nuo prievolės mokėti kompensaciją, kurią išduoda privatinės teisės reglamentuojamas subjektas, kontroliuojamas autorių teisių administravimo organizacijų – Šio subjekto kontrolės įgaliojimai)	17
2022/C 408/20	Byla C-267/21: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Înalta Curte de Casație și Justiție</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Uniqă Asigurări SA / Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 56 straipsnis – Draudimo paslaugų teikimas – Susiejimo vieta mokesčių tikslais – Trečiosios bendrovės draudiko vardu ir jo naudai teikiamos žalos sureguliuojamos paslaugos)	18
2022/C 408/21	Byla C-294/21: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg</i> (Liuksemburgas) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>État luxembourgeois, Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA / Navitours Sàrl</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Šeštoji direktyva 77/388/EEB – 2 straipsnio 1 dalis – Taikymo sritis – Apmokestinamieji sandoriai – 9 straipsnio 2 dalies b punktas – Transporto paslaugų vieta – Turistinės kelionės Mozelio upe – Upė, kuriai taikomas kondominiumo teritorijos statusas)	19
2022/C 408/22	Byla C-319/21: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Corte d'appello di Venezia</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Agecontrol SpA / ZR, Lidl Italia Srl</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Žemės ūkis – Bendras rinkų organizavimas – Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 – Supakuoti švieži vaisiai ir daržovės – Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 543/2011 – Atitikties kontrolė – Pervežimas į prekybos vietą, priklausančią tai pačiai prekybos bendrovei – Lydimasis dokumentas – Kilmės šalies nuoroda)	20
2022/C 408/23	Byla C-368/21: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>R.T. / Hauptzollamt Hamburg</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Muitų sąjunga – Sąjungos muitų kodeksas – Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 – Skolos muitinei atsiradimo vieta – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 30 straipsnis – 60 straipsnis – 71 straipsnio 1 dalis – Importo PVM atsiradimo momentas ir prievolė apskaičiuoti importo PVM – Mokestinės skolos atsiradimo vieta – Sąjungos muitų teisės aktuose nustatytos prievolės nevykdymo konstatavimas – Prekių importo vietos nustatymas – Trečiojoje šalyje registruota transporto priemonė, įvežta į Europos Sąjungą pažeidžiant muitų teisės aktus)	20
2022/C 408/24	Byla C-399/21: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Svea Hovrätt</i> (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>IRnova AB / FLIR Systems AB</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Jurisdikcija, teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimas ir vykdymas – Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 – 24 straipsnio 4 punktas – Išimtinė jurisdikcija – Jurisdikcija patentų registracijos ar galiojimo srityje – Taikymo sritis – Patentų paraiškos pateikimas ir patentų išdavimas trečiojoje valstybėje – Išradėjo statusas – Teisės į išradimą turėtojas)	21
2022/C 408/25	Byla C-422/21: 2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Consiglio di Stato</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Ministero dell'Interno / TO</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Tarptautinės apsaugos prašantys asmenys – Direktyva 2013/33/ES – 20 straipsnio 4 ir 5 dalys – Labai agresyvus elgesys – Valstybių narių teisė nustatyti taikytinas sankcijas – Taikymo sritis – Galimybės naudotis materialinėmis priėmimo sąlygomis panaikinimas)	22
2022/C 408/26	Byla C-507/21 P: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje <i>Puma SE ir kt. / Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas – Dėmpingas – Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės tam tikros avalynės su batviršiais iš odos importas – Teisingumo Teismo sprendimo, priimto sujungtose bylose C 659/13 ir C 34/14, vykdymas – Iš naujo nustatomas galutinis antidėmpingo muitas – Kompetencija „ratione temporis“ – Nediskriminavimo principas)	22

2022/C 408/27	Byla C-188/22: 2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) nutartis byloje (<i>Sąd Okręgowy w Opolu</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) VP (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Teisminis bendradarbiavimas civilinėse ir komercinėse bylose – Reglamentas (EB) Nr. 1206/2001 – Įrodymų rinkimas – Kitoje nei kompetentingo teismo valstybė narė gyvenančio liudytojo apklausa raštu – Galimybė naudotis ne šiame reglamente, bet nacionalinėje teisėje numatyta įrodymų rinkimo procedūra)	23
2022/C 408/28	Byla C-205/22: 2022 m. liepos 8 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (<i>Curtea de Apel Alba Iulia</i> (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) C.D.A. / I.J., N.L. (Išbraukimas)	23
2022/C 408/29	Byla C-36/22 P: 2022 m. sausio 14 d. Silvia González Sordo ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-642/21 <i>Silvia González Sordo ir kt. / Komisija</i>	24
2022/C 408/30	Byla C-37/22 P: 2022 m. sausio 14 d. GZ (*) ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-687/21 GZ (*) ir kt. / Komisija	24
2022/C 408/31	Byla C-38/22 P: 2022 m. sausio 18 d. José Antonio Santos Cañibano ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-649/21 <i>Santos Cañibano ir kt. / Komisija</i>	25
2022/C 408/32	Byla C-39/22 P: 2022 m. sausio 18 d. Enol Velasco Granda ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-658/21 <i>Velasco Granda ir kt. / Komisija</i>	25
2022/C 408/33	Byla C-40/22 P: 2022 m. sausio 18 d. Ramón Baidés Fernández ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-659/21 <i>Baidés Fernández ir kt. / Komisija</i>	25
2022/C 408/34	Byla C-195/22 P: 2022 m. kovo 4 d. <i>Plataforma de Trabajador@s Temporales del Ayuntamiento de Zaragoza</i> (PTTAZ) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2022 m. sausio 27 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-736/21 PTTAZ / Komisija	26
2022/C 408/35	Byla C-400/22: 2022 m. birželio 16 d. <i>Landgericht Berlin</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje VT ir UR / <i>Conny GmbH</i>	26
2022/C 408/36	Byla C-427/22: 2022 m. birželio 28 d. <i>Varhoven kasatsionen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš BG	27
2022/C 408/37	Byla C-430/22: 2022 m. birželio 28 d. <i>Spetsializiran nakazatelen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš VB	27
2022/C 408/38	Byla C-432/22: 2022 m. birželio 28 d. <i>Spetsializiran nakazatelen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš PT, SD	28
2022/C 408/39	Byla C-438/22: 2022 m. liepos 4 d. <i>Sofiyski rayonen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „Em akaunt BG“ EOOD / <i>Zastrahovatelno aktsionerno družhestvo „Armeets“ AD</i>	28
2022/C 408/40	Byla C-441/22: 2022 m. liepos 5 d. <i>Varhoven administrativen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Zamestnik-ministar na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Upravlyavashitia organ na operativna programa „Regioni v rastezh“ 2014-2020 / Obshtina Razgrad</i>	30
2022/C 408/41	Byla C-443/22: 2022 m. liepos 5 d. <i>Varhoven administrativen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Zamestnik-ministar na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Natsionalnia organ po programa „INTERREG V-A Rumania – Bulgaria 2014-2020“ / Obshtina Balchik</i>	31
2022/C 408/42	Byla C-450/22: 2022 m. liepos 6 d. <i>Tribunal Supremo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Caixabank SA ir kt. / ADICAE ir kt.</i>	32

2022/C 408/43	Byla C-468/22: 2022 m. liepos 13 d. <i>Spetsializiran nakazatelen sad</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš VB	33
2022/C 408/44	Byla C-534/22 P: 2022 m. rugpjūčio 10 d. Roberto Aquino pateiktas apeliacinis skundas dėl 2022 m. birželio 1 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-253/21 <i>Aquino / Parlamentas</i>	33
2022/C 408/45	Byla C-546/22: 2022 m. rugpjūčio 16 d. <i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>GF / Schauinsland-Reisen GmbH</i>	34
2022/C 408/46	Byla C-265/21: 2022 m. liepos 21 d. Teisingumo Teismo antrosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (<i>Cour d'appel de Bruxelles</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>AB, AB-CD / Z EF</i>	35
2022/C 408/47	Byla C-481/21: 2022 m. rugpjūčio 9 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Verwaltungsgericht Wiesbaden</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>TX / Vokietijos Federacinė Respublika</i>	35
Bendrasis Teismas		
2022/C 408/48	Byla T-483/22: 2022 m. rugpjūčio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Genzyme Europe / Komisija</i>	36
2022/C 408/49	Byla T-507/22: 2022 m. rugpjūčio 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Schrom Farms / Komisija</i>	37
2022/C 408/50	Byla T-536/22: 2022 m. rugpjūčio 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>PAN Europe / Komisija</i>	38
2022/C 408/51	Byla T-541/22: 2022 m. rugsėjo 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sanity Group / EUIPO – AC Marca Brands (Sanity Group)</i>	38
2022/C 408/52	Byla T-542/22: 2022 m. rugsėjo 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Martin Rodrigo / EUIPO – Louis Vuitton Malletier (CALIFORNIA Dreaming by Made in California)</i>	39
2022/C 408/53	Byla T-543/22: 2022 m. rugsėjo 5 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Laboratorios Ern / EUIPO – BRM Extremities (BIOPLAN)</i>	40
2022/C 408/54	Byla T-549/22: 2022 m. rugsėjo 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Prolactal / EUIPO – Prolactea (PROLACTAL)</i>	40
2022/C 408/55	Byla T-552/22: 2022 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>mataharispaclub / EUIPO – Rouha (SpaClubMatahari)</i>	41
2022/C 408/56	Byla T-555/22: 2022 m. rugsėjo 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Prancūzija / Komisija</i>	42
2022/C 408/57	Byla T-565/22: 2022 m. rugsėjo 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>HF / Parlamentas</i>	43
2022/C 408/58	Byla T-474/21: 2022 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Schenk Italia / EUIPO – Consorzio per la tutela dei vini Valpolicella (AMICONE)</i>	43
2022/C 408/59	Byla T-608/21: 2022 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Automobiles Citroën / EUIPO – Polestar (Dviejų V formos kreivių atvaizdas)</i>	44
2022/C 408/60	Byla T-625/21: 2022 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Automobiles Citroën / EUIPO – Polestar (Dviejų V formos kreivių atvaizdas)</i>	44

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai

(2022/C 408/01)

Paskutinis leidinys

OL C 398, 2022 10 17

Skelbti leidiniai

OL C 389, 2022 10 10

OL C 380, 2022 10 3

OL C 368, 2022 9 26

OL C 359, 2022 9 19

OL C 340, 2022 9 5

OL C 326, 2022 8 29

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Vilniaus apygardos administracinio teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) OT / Vyriausioji tarnybinės etikos komisija

(Byla C-184/20) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Fizinių asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija – 7, 8 straipsniai ir 52 straipsnio 1 dalis – Direktyva 95/46/EB – 7 straipsnio c punktas – 8 straipsnio 1 dalis – Reglamentas (ES) 2016/679 – 6 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas ir 3 dalies antra pastraipa – 9 straipsnio 1 dalis – Duomenų tvarkymas, būtinas siekiant įvykdyti duomenų valdytojai taikomą teisinę prievolę – Viešojo intereso tikslas – Proporcingumas – Specialių kategorijų asmens duomenų tvarkymas – Nacionalinės teisės aktai, nustatantys pareigą internete skelbti valstybės tarnyboje dirbančių fizinių asmenų arba viešųjų lėšų gaunančių asociacijų ar įstaigų vadovų privačių interesų deklaracijų duomenis – Kelio interesų konfliktui ir korupcijai viešajame sektoriuje užkirtimas)

(2022/C 408/02)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vilniaus apygardos administracinis teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: OT

Atsakovė: Vyriausioji tarnybinės etikos komisija

dalyvaujant: Fondui „Nevyriausybinių organizacijų informacijos ir paramos centras“

Rezoliucinė dalis

1. 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo 7 straipsnio c punktas, taip pat 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) 6 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas ir 3 dalis, siejami su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8 straipsniais ir 52 straipsnio 1 dalimi, turi būti aiškinami taip, kad pagal juos draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriuose numatyta viešai skelbti internete privačių interesų deklaraciją, kurią privalo pateikti kiekvienas viešųjų lėšų gaunantis įstaigos vadovas, kiek taip skelbiami, be kita ko, deklaruojančio asmens sutuoktinio, sugyventinio ar partnerio, taip pat jo artimųjų ar pažįstamų asmenų, dėl kurių gali kilti interesų konfliktas, asmenvardžių duomenys arba duomenys apie per paskutinius 12 kalendorinių mėnesių sudarytus sandorius, kurių vertė didesnė negu 3 000 eurų.

2. Direktyvos 95/46 8 straipsnio 1 dalis ir Reglamento 2016/679 9 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinamos taip, kad asmens duomenų, galinčių netiesiogiai atskleisti fizinio asmens lytinę orientaciją, viešas paskelbimas valdžios institucijos, atsakingos už privačių interesų deklaracijų rinkimą ir jų turinio tikrinimą, interneto svetainėje yra specialių kategorijų asmens duomenų tvarkymas, kaip tai suprantama pagal šias nuostatas.

(¹) OL C 255, 2020 8 3.

**2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje
(Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) Bundesrepublik
Deutschland / SW (C-273/20), BL, BC (C-355/20)**

(Sujungtos bylos C-273/20 ir C-355/20) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė – Imigracijos politika –
Teisė į šeimos susijungimą – Direktyva 2003/86/EB – 10 straipsnio 3 dalies a punktas – 16 straipsnio
1 dalies b punktas – „Nepilnamečio vaiko“ sąvoka – „Realių šeimos santykių“ sąvoka – Pilnametis asmuo,
prašantis leisti susijungti šeimai su pabėgėlio statusą įgijusiu nepilnamečiu – Reikšmingas nepilnamečio
statuso vertinimo momentas)

(2022/C 408/03)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Bundesrepublik Deutschland

Kitos kasacinio proceso šalys: SW (C-273/20), BL, BC (C-355/20)

dalyvaujant: Stadt Darmstadt (C-273/20), Stadt Chemnitz (C-355/20)

Rezoliucinė dalis

1. 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyvos 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą 16 straipsnio 1 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad tuo atveju, kai tėvai šeimos susijungimo tikslais prisijungia prie nelydimo nepilnamečio pabėgėlio pagal šios direktyvos 10 straipsnio 3 dalies a punktą, siejamą su jos 2 straipsnio f punktu, aplinkybė, kad pabėgėlis sprendimo dėl globėjo tėvų pateikto prašymo leisti atvykti į šalį ir joje gyventi šeimos susijungimo tikslais priėmimo momentu dar yra nepilnametis, nėra „reikalavimas“, kaip jis suprantamas pagal 16 straipsnio 1 dalies a punktą, kurio neįvykdžius valstybės narės gali tokį prašymą atmesti. Be to, šios nuostatos, siejamos su minėtos direktyvos 13 straipsnio 2 dalimi, turi būti aiškinamos kaip draudžiančios nacionalinę reglamentavimo tvarką, pagal kurią tokiu atveju tėvų teisė gyventi šalyje pasibaigia, kai vaikas sulaukia pilnametystės.
2. Direktyvos 2003/86 16 straipsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, jog vien pirmos eilės tiesiosios aukštutinės linijos giminystės nepakanka tam, kad būtų galima preziumuoti esant realius šeimos santykius, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, tuo atveju, kai tėvai šeimos susijungimo tikslais prisijungia prie pabėgėlio statuso įgijusio nepilnamečio vaiko, jeigu vaikas tapo pilnametis prieš priimant sprendimą dėl vieno iš tėvų pateikto prašymo leisti atvykti į šalį ir joje gyventi šeimos susijungimo tikslu. Vis dėlto nebūtina, kad vaikas globėjas ir vienas iš tėvų gyventų tame pačiame namų ūkyje arba po tuo pačiu stogu tam, kad tėvai galėtų pasinaudoti teise į šeimos susijungimą.

Atsitiktinių apsilankymų, jeigu jie galimi, ir bet kokio pobūdžio reguliarių ryšių gali pakakti norint preziumuoti, kad šie asmenys atkuria asmeninius ir emocinius santykius, ir patvirtinti realių šeimos santykių buvimą. Be to, taip pat negalima reikalauti, kad vaikas globėjas ir jo tėvai vieni kitus remtų finansiškai.

⁽¹⁾ OL C 378, 2020 11 9,
OL C 348, 2020 10 19.

**2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje
(Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Bundesrepublik
Deutschland / XC**

(Byla C-279/20) ⁽¹⁾

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė – Imigracijos politika –
Teisė į šeimos susijungimą – Direktyva 2003/86/EB – 4 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas –
„Nepilnamečio vaiko“ sąvoka – 16 straipsnio 1 dalies b punktas – „Realių šeimos santykių“ sąvoka –
Vaikas, prašantis šeimos susijungimo su pabėgėlio statusą įgijusiu tėvu – Reikšmingas nepilnamečio
statuso vertinimo momentas)**

(2022/C 408/04)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Bundesrepublik Deutschland

Kita kasacinio proceso šalis: XC

dalyvaujant: Landkreis Cloppenburg

Rezoliucinė dalis

1. 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyvos 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą 4 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas turi būti aiškinamas taip, kad laiko momentas, kuriuo reikia remtis nustatant, ar globėjo, kuriam suteiktas pabėgėlio statusas, vaikas yra nepilnametis, kaip tai suprantama pagal tą nuostatą, tuo atveju, kai vaikas sulaukė pilnametystės prieš vienam iš tėvų – globėjui – suteikiant pabėgėlio statusą ir prieš pateikiant prašymą dėl šeimos susijungimo, yra vieno iš tėvų – globėjo – prieglobsčio prašymo pateikimo siekiant gauti pabėgėlio statusą momentas su sąlyga, kad prašymas dėl šeimos susijungimo buvo pateiktas per tris mėnesius nuo pabėgėlio statuso pripažinimo vienam iš tėvų – globėjui.
2. Direktyvos 2003/86 16 straipsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, jog vien teisinių tėvų ir vaikų giminystės santykių nepakanka tam, kad būtų galima preziumuoti esant realius šeimos santykius, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, tuo atveju, kai nepilnametis vaikas šeimos susijungimo tikslais prisijungia prie vieno iš pabėgėlio statuso įgijusių tėvų, jeigu vaikas tapo pilnametis prieš suteikiant vienam iš tėvų – globėjui – pabėgėlio statusą ir prieš pateikiant prašymą dėl šeimos susijungimo. Vis dėlto nebūtina, kad vienas iš tėvų – globėjas – ir vaikas gyventų tame pačiame namų ūkyje arba po tuo pačiu stogu tam, kad tas vaikas galėtų pasinaudoti teise į šeimos susijungimą. Retkartinių apsilankymų, jeigu jie galimi, ir bet kokio pobūdžio reguliarių ryšių gali pakakti norint preziumuoti, kad šie asmenys atkuria asmeninius ir emocinius santykius, ir patvirtinti realių šeimos santykių buvimą. Be to, taip pat negalima reikalauti, kad vienas iš tėvų – globėjas – ir jo vaikas vieni kitus remtų finansiškai.

⁽¹⁾ OL C 378, 2020 11 9.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Consiglio di Stato (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Roma Multiservizi spa, Rekeep spa / Roma Capitale, Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(Byla C-332/20) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Viešieji pirkimai – Koncesijų sutartys – Mišraus kapitalo bendrovės įsteigimas – „Integruotos mokymo paslaugos“ valdymo skyrimas šiai bendrovei – Privataus dalininko paskyrimas pagal viešojo pirkimo procedūrą – Direktyva 2014/23/ES – 38 straipsnis – Direktyva 2014/24/ES – 58 straipsnis – Taikymas – „In house“ kriterijai – Reikalavimas, kad privatus dalininkas turi turėti minimalią mišraus kapitalo bendrovės kapitalo dalį – Perkančiosios organizacijos netiesioginis dalyvavimas valdant privataus dalininko kapitalą – Atrankos kriterijai)

(2022/C 408/05)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantės: Roma Multiservizi spa, Rekeep spa

Kitos apeliacinio proceso šalys: Roma Capitale, Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

dalyvaujant: Consorzio Nazionale Servizi Soc. coop. (CNS)

Rezoliucinė dalis

1. 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB, iš dalies pakeistos 2017 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2017/2365, 58 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad perkančioji organizacija gali pašalinti ekonominės veiklos vykdytoją iš procedūros, skirtos, pirma, įsteigti mišraus kapitalo bendrovę ir, antra, skirti šiai bendrovei viešojo paslaugų pirkimo sutartį, kai šis pašalinimas pateisinamas tuo, kad dėl to, jog šiai perkančiajai organizacijai netiesiogiai priklauso dalis šio ekonominės veiklos vykdytojo kapitalo, jai priklausanti maksimali tokios bendrovės kapitalo dalis, nurodyta konkurso dokumentuose, būtų viršyta, jei ši perkančioji organizacija pasirinktų šį ekonominės veiklos vykdytoją kaip savo dalininką, kiek dėl tokio viršijimo padidėtų šios perkančiosios organizacijos patiriama ekonominė rizika.
2. 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo, iš dalies pakeistos 2017 m. gruodžio 18 d. Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2017/2366, 38 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad perkančioji organizacija gali pašalinti ekonominės veiklos vykdytoją iš procedūros, skirtos, pirma, įsteigti mišraus kapitalo bendrovę ir, antra, skirti šiai bendrovei viešojo paslaugų pirkimo sutartį, kai šis pašalinimas pateisinamas tuo, kad dėl to, jog šiai perkančiajai organizacijai netiesiogiai priklauso dalis šio ekonominės veiklos vykdytojo kapitalo, jai priklausanti maksimali tokios bendrovės kapitalo dalis, nurodyta konkurso dokumentuose, būtų viršyta, jei ši perkančioji organizacija pasirinktų šį ekonominės veiklos vykdytoją kaip savo dalininką, kiek dėl tokio viršijimo padidėtų šios perkančiosios organizacijos patiriama ekonominė rizika.

⁽¹⁾ OL C 329, 2020 10 5.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Kúria (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) HOLD Alapkezelő Befektetői Alapkezelő Zrt. / Magyar Nemzeti Bank

(Byla C-352/20) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisės aktų derinimas – Direktyva 2009/65/EB – Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektai (KIPVPS) – Direktyva 2011/61/ES – Alternatyvaus investavimo fondai – KIPVPS valdymo bendrovės arba alternatyvių investicinių fondų valdytojo vadovų atlyginimų politika ir praktika – Dividendai, paskirstyti tam tikriems vadovybės nariams – Sąvoka „atlyginimas“ – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 straipsnio 1 dalis – Nuosavybės teisė)

(2022/C 408/06)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Kúria

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė ir kasatorė: HOLD Alapkezelő Befektetői Alapkezelő Zrt.

Atsakovė ir kita kasacinio proceso šalis: Magyar Nemzeti Bank

Rezoliucinė dalis

2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/65/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo, iš dalies pakeistos 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/91/ES, 14–14b straipsniai ir 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/61/ES dėl alternatyvaus investavimo fondų valdytojų, kuria iš dalies keičiami direktyvos 2003/41/EB ir 2009/65/EB bei reglamentai (EB) Nr. 1060/2009 ir (ES) Nr. 1095/2010, 13 straipsnio 1 dalis ir II priedo 1 ir 2 punktai

turi būti aiškinami taip:

nuostatos, susijusios su atlyginimų politika ir praktika, yra taikomos dividendams, kuriuos bendrovė, kurios įprasta veikla yra kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektų (KIPVPS) ir alternatyvaus investavimo fondų (AIF) portfelio valdymas, tiesiogiai ar netiesiogiai moka tam tikriems savo darbuotojams, einantiems generalinio direktoriaus, investicijų direktoriaus ar portfelio valdytojo pareigas, dėl jų nuosavybės teisės į šios bendrovės akcijas, kai šių dividendų mokėjimo politika skatina tuos darbuotojus prisiimti riziką, kuri kenkia tos bendrovės valdomų KIPVPS arba AIF ir jų investuotojų interesams, ir taip palengvina apeiti iš tų nuostatų kylančius reikalavimus.

⁽¹⁾ OL C 423, 2020 12 7.

2022 m. rugsėjo 7 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Latvijas Republikas Satversmes tiesa (Latvija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), kurią inicijavo Boriss Cilevičs ir kt.

(Byla C-391/20) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – SESV 49 straipsnis – Įsisteigimo laisvė – Apribojimas – Pateisinimas – Švietimo sistemos organizavimas – Aukštojo mokslo įstaigos – Pareiga studijų programas dėstyti atitinkamos valstybės narės oficialiąja kalba – ESS 4 straipsnio 2 dalis – Valstybės narės nacionalinis savitumas – Valstybės narės oficialiosios kalbos apsauga ir puoselėjimas – Proporcingumo principas)

(2022/C 408/07)

Proceso kalba: latvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Latvijas Republikas Satversmes tiesa

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjai: Boriss Cilevičs, Valērijs Agešins, Vjačeslavs Dombrovskis, Vladimirs Nikonovs, Artūrs Rubiks, Ivans Ribakovs, Nikolajs Kabanovs, Igors Pimenovs, Vitālijs Orlovs, Edgars Kucins, Ivans Klementjevs, Inga Goldberga, Evija Papule, Jānis Krišāns, Jānis Urbanovičs, Ļubova Švecova, Sergejs Dolgopolovs, Andrejs Klementjevs, Regīna Ločmele-Luņova, Ivars Zariņš

dalyvaujant: Latvijas Republikas Saeima

Rezoliucinė dalis

SESV 49 straipsnis turi būti aiškinamas taip: pagal jį nedraudžiamos valstybės narės teisės normos, kuriomis aukštojo mokslo įstaigos iš esmės įpareigojamos organizuoti studijas tik tos valstybės narės oficialiąja kalba, jei tokios teisės normos yra pateisinamos dėl su tos valstybės narės nacionalinio savitumo apsauga susijusių priežasčių, t. y. jeigu jos yra būtinos ir proporcingos teisėtai siekiamam tikslui apsaugoti.

⁽¹⁾ OL C 359, 2020 10 26.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Bremen (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) S / Familienkasse Niedersachsen-Bremen der Bundesagentur für Arbeit

(Byla C-411/20) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Sąjungos pilietybė – Laisvas asmenų judėjimas – Vienodas požiūris – Direktyva 2004/38/EB – 24 straipsnio 1 ir 2 dalys – Socialinės apsaugos išmokos – Reglamentas (EB) Nr. 883/2004 – 4 straipsnis – Šeimos išmokos – Netaikymas ekonominės veiklos nevykdantiems kitų valstybių narių piliečiams per pirmuosius tris gyvenimo priimančioje valstybėje narėje mėnesius)

(2022/C 408/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Bremen

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: S

Atsakovė: Familienkasse Niedersachsen-Bremen der Bundesagentur für Arbeit

Rezoliucinė dalis

2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo 4 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį draudžiamos valstybės narės teisės nuostatos, pagal kurias Sąjungos pilietis, kitos valstybės narės pilietis, kuris pirmojoje valstybėje narėje turi savo nuolatinę gyvenamąją vietą ir nevykdo ekonominės veiklos, nes joje nevykdo veiklos, už kurią gautų darbo užmokestį, per pirmus tris jo gyvenimo šioje valstybėje narėje mėnesius negauna „išmokų šeimai“, kaip tai suprantama pagal šio reglamento 3 straipsnio 1 dalies j punktą, siejamą su minėto reglamento 1 straipsnio z punktu, nors ekonominės veiklos nevykdantis minėtos valstybės narės pilietis tokias išmokas gauna, įskaitant tris pirmuosius mėnesius jam grįžus į tą pačią valstybę narę remiantis Sąjungos teise pasinaudojus jo teise laisvai judėti ir apsigyventi kitoje valstybėje narėje.

2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičiančios Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinančios direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB, 24 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji netaikoma tokioms teisės nuostatom.

(¹) OL C 423, 2020 12 7.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Audencia Provincial de Barcelona (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) MPA / LCDNMT

(Byla C-501/20) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Jurisdikcija ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimas bei vykdymas – Reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 – 3, 6 – 8 ir 14 straipsniai – Sąvoka „įprastinė gyvenamoji vieta“ – Jurisdikcija, teismo sprendimų pripažinimas bei vykdymas ir bendradarbiavimas išlaikymo prievolių srityje – Reglamentas (EB) Nr. 4/2009 – 3 ir 7 straipsniai – Trečiojoje valstybėje gyvenantys dviejų skirtingų valstybių narių piliečiai, kaip sutartininkai paskirti į Europos Sąjungos delegaciją šioje trečiojoje valstybėje – Jurisdikcijos nustatymas – „Forum necessitatis“ taisyklė)

(2022/C 408/09)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Audencia Provincial de Barcelona

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: MPA

Kita apeliacinio proceso šalis: LCDNMT

Rezoliucinė dalis

1. 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000, 3 straipsnio 1 dalies a punktas ir 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 4/2009 dėl jurisdikcijos, taikytinos teisės, teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo bei bendradarbiavimo išlaikymo prievolių srityje 3 straipsnio a ir b punktai turi būti aiškinami taip, kad siekiant nustatyti įprastinę gyvenamąją vietą, kaip ji suprantama pagal šias nuostatas, lemiamu veiksmu negali būti laikomas atitinkamų sutuoktinių, kaip Europos Sąjungos sutartininkų, paskirtų į jos delegaciją trečiojoje valstybėje ir tariamai turinčių diplomatinį statusą toje trečiojoje valstybėje, statusas.

2. Reglamento Nr. 2201/2003 8 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad, siekiant nustatyti vaiko įprastinę gyvenamąją vietą, ryšys su motinos pilietybe ir iki santuokos sudarymo buvusi jos gyvenamoji vieta valstybėje narėje, kurios teismui pateiktas prašymas dėl tėvų pareigų, neturi reikšmės, o aplinkybės, kad nepilnamečiai vaikai gimė šioje valstybėje narėje ir turi jos pilietybę, nepakanka.
3. Tuo atveju, jei joks valstybės narės teismas neturi jurisdikcijos priimti sprendimo dėl prašymo nutraukti santuokos ryšius pagal Reglamento Nr. 2201/2003 3–5 straipsnius, šio reglamento 7 straipsnis, siejamas su šio reglamento 6 straipsniu, turi būti aiškinamas taip, kad aplinkybė, jog atsakovas pagrindinėje byloje yra kitos nei teismo, į kurį kreiptasi, valstybės narės pilietis, trukdo taikyti šiame 7 straipsnyje numatytą sąlygą, susijusią su kita jurisdikcija, siekiant pagrįsti to teismo jurisdikciją, tačiau neužkerta kelio tam, kad jo pilietybės valstybės narės teismai turėtų jurisdikciją nagrinėti tokį prašymą pagal savo nacionalines jurisdikcijos taisykles;

tuo atveju, jei joks valstybės narės teismas neturi jurisdikcijos priimti sprendimo dėl prašymo dėl tėvų pareigų pagal Reglamento Nr. 2201/2003 8–13 straipsnius, šio reglamento 14 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad aplinkybė, jog atsakovas pagrindinėje byloje yra kitos nei teismo, į kurį kreiptasi, valstybės narės pilietis, netrukdo taikyti šiame 14 straipsnyje numatytos sąlygos, susijusios su kita jurisdikcija.

4. Reglamento Nr. 4/2009 7 straipsnis turi būti aiškinamas taip:

- tuo atveju, kai visos su išlaikymo prievolėmis susijusios bylos šalys neturi įprastinės gyvenamosios vietos valstybėje narėje, jurisdikcija, išimtiniais atvejais grindžiama šiame 7 straipsnyje numatyta *forum necessitatis* taisykle, gali būti nustatyta, jei joks valstybės narės teismas neturi jurisdikcijos pagal šio reglamento 3–6 straipsnius, jei bylos nagrinėjimas negali būti pagrįstai pradėtas ar vykti arba būtų neįmanomas trečiojoje valstybėje, su kuria ginčas yra glaudžiai susijęs, ir jei ginčas yra pakankamai susijęs su valstybe nare, į kurios teismą kreiptasi;
- siekiant išimtiniais atvejais pripažinti, kad bylos nagrinėjimas negali būti pagrįstai pradėtas ar vykti trečiojoje valstybėje, svarbu, kad, išsamiai išanalizavus kiekvieną konkrečią atvejų nurodytas aplinkybes, būtų nustatyta, kad teisė kreiptis į teismą šioje trečiojoje valstybėje yra teisiškai ar faktiškai apsunkinta visų pirma dėl diskriminacinių ar pagrindinems teisingo bylos nagrinėjimo garantijoms prieštaraujančių procedūrinių sąlygų taikymo, nereikalaujant, kad minėtu 7 straipsniu besiremianti šalis įrodytų, jog ji nesėkmingai inicijavo ar bandė inicijuoti šią bylą tos pačios trečiosios valstybės teismuose; ir
- siekiant pripažinti, kad ginčas yra pakankamai susijęs su teismo, į kurį kreiptasi, valstybe nare, galima remtis vienos iš šalių pilietybe.

(¹) OL C 423, 2020 12 7.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Landgericht Hannover* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Landkreis Northeim / Daimler AG*

(Byla C-588/20) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Konkurencija – Karteliai – SESV 101 straipsnis – Ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo – Europos Komisijos sprendimas, kuriuo konstatuojamas pažeidimas – Susitarimo procedūra – Su pažeidimu susijusios prekės – Specializuoti sunkvežimiai – Šiukšlių surinkimo sunkvežimiai)

(2022/C 408/10)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Hannover

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Landkreis Northeim*

Atsakovė: *Daimler AG*

dalyvaujant: Iveco Magirus AG, Traton SE, veikianti kaip MAN SE, MAN Truck & Bus ir MAN Truck & Bus Deutschland GmbH teisių perėmėja, Schönackers Umweltdienste GmbH & Co. KG

Rezoliucinė dalis

2016 m. liepos 19 d. Europos Komisijos sprendimas, apie kurį pranešta dokumentu C(2016) 4673 final, dėl procedūros pagal [SESV] 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla AT.39824 – Camions) turi būti aiškinamas taip, kad specializuoti sunkvežimiai, be kita ko, šiukšlių surinkimo sunkvežimiai, priklauso prekėms, susijusioms su šiame Komisijos sprendime konstatuotu karteliu.

(¹) OL C 53, 2021 2 15.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Tallinna Halduskohus* (Estija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *AS Lux Express Estonia / Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium*

(Byla C-614/20) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Reglamentas (EB) Nr. 1370/2007 – Keleivinio geležinkelių ir kelių transporto viešosios paslaugos – Bendrosiose taisyklėse nustatytas išsipareigojimas neatlygintinai vežti tam tikrų kategorijų keleivius – Kompetentingos valdžios institucijos pareiga ūkio subjektams skirti kompensaciją už viešąją paslaugą – Skaičiavimo metodas)

(2022/C 408/11)

Proceso kalba: estų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tallinna Halduskohus

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *AS Lux Express Estonia*

Atsakovė: *Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium*

Rezoliucinė dalis

1. 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1370/2007 dėl keleivinio geležinkelių ir kelių transporto viešųjų paslaugų ir panaikinančio Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 1191/69 ir (EEB) Nr. 1107/70 su pakeitimais, padarytais 2016 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/2338, 2 straipsnio e punktas

turi būti aiškinamas taip, kad:

šioje nuostatoje nurodyta sąvoka „viešųjų paslaugų išsipareigojimas“ reiškia nacionalinės teisės akto nuostatoje numatytą įmonių, kurios atitinkamos valstybės narės teritorijoje teikia reguliaraus vežimo keliais ir geležinkelių keliais paslaugą, išsipareigojimą tam tikrų kategorijų keleivius, be kita ko, ikimokyklinio amžiaus vaikus ir tam tikrų kategorijų neigalius asmenis, vežti neatlygintinai ir negaunant jokios kompensacijos iš valstybės.

2. Reglamento Nr. 1370/2007 su pakeitimais, padarytais Reglamentu 2016/2338, 3 straipsnio 2 dalis bei 4 straipsnio 1 dalies b ir i punktai

turi būti aiškinami taip, kad:

kompetentingos institucijos privalo įmonėms, teikiančioms viešąsias kelių ir geležinkelių transporto paslaugas atitinkamos valstybės narės teritorijoje, kompensuoti grynąjį teigiamą ar neigiamą finansinį patirtų sąnaudų ir gautų pajamų rezultatą dėl pagal bendrąją taisyklę toms įmonėms nustatyto išsipareigojimo neatlygintinai vežti tam tikrų kategorijų keleivius, be kita ko, ikimokyklinio amžiaus vaikus ir tam tikrų kategorijų neigalius asmenis, vykdymo.

3. Reglamento Nr. 1370/2007 su pakeitimais, padarytais Reglamentu 2016/2338, 3 straipsnio 2 dalis ir priedo 2 punktas

turi būti aiškinamas taip, kad:

kompensacija už grynąjį teigiamą ar neigiamą finansinį patirtų sąnaudų ir gautų pajamų vykdant tarifinį išsipareigojimą, nustatytą bendrosiose taisyklėse, kuriose nustatyti maksimalūs tarifai tam tikrų kategorijų keleiviams, rezultatą turi būti skirta pagal to reglamento 4 straipsnyje, 6 straipsnyje ir priede nustatytus principus, kad būtų išvengta bet kokios kompensacijos permokos. Kompensacija negali viršyti sumos, atitinkančios grynąjį finansinį rezultatą, lygų viešųjų paslaugų išsipareigojimų vykdymo teigiamo ar neigiamo poveikio viešųjų paslaugų operatoriaus pajamoms ir sąnaudoms sumai; tas poveikis įvertinamas lyginant situaciją, kai viešųjų paslaugų išsipareigojimai yra vykdomi, ir situaciją, kuri būtų buvusi, jei tie išsipareigojimai nebūtų buvę vykdomi.

(¹) OL C 35, 2021 2 1.

2022 m. rugsėjo 7 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Amsterdam* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) E.K. / *Staatssecretaris van Justitie en Veilig*

(Byla C-624/20) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Direktyva 2003/109/EB – Trečiųjų šalių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statusas – Taikymo sritis – Trečiosios valstybės pilietis, turintis teisę gyventi šalyje pagal SESV 20 straipsnį – 3 straipsnio 2 dalies e punktas – Apsigyvenimas tikrai laikiniais pagrindais – Savarankiška Sąjungos teisės sąvoka)

(2022/C 408/12)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Amsterdam

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: E.K.

Atsakovas: *Staatssecretaris van Justitie en Veilig*

Rezoliucinė dalis

1. 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyvos 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso 3 straipsnio 2 dalies e punktas turi būti aiškinamas taip, kad jame nurodyta gyvenimo šalyje „tikrai laikiniais pagrindais“ sąvoka yra savarankiška Sąjungos teisės sąvoka, kuri visų valstybių narių teritorijoje turi būti aiškinama vienodai.
2. Direktyvos 2003/109 3 straipsnio 2 dalies e punktas turi būti aiškinamas taip kad jame nurodyta gyvenimo šalyje „tikrai laikiniais pagrindais“ sąvoka neapima trečiosios šalies piliečio gyvenimo pagal SESV 20 straipsnį valstybės narės, kurios pilietybę atitinkamas Sąjungos pilietis turi, teritorijoje.

(¹) OL C 128, 2021 4 12.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Nejvyšší správní soud* (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *ET / Ministerstvo životního prostředí*

(Byla C-659/20) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Laukinės faunos ir floros rūšių apsauga kontroliuojant jų prekybą – Reglamentas (EB) Nr. 338/97 – 8 straipsnio 3 dalies d punktas – Sąvoka „nelaisvėje gimę ir išauginti gyvūnų egzemplioriai“ – Reglamentas (EB) Nr. 865/2006 – 1 straipsnio 3 dalis – Sąvoka „veislinė banda“ – 54 straipsnio 2 punktas – Veislinės bandos suformavimas – Protėvių linijos kontrolė*)

(2022/C 408/13)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Nejvyšší správní soud

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: ET

Atsakovė: Ministerstvo životního prostředí

Rezoliucinė dalis

- 2006 m. gegužės 4 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 865/2006, nustatančio išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 338/97 dėl laukinės faunos ir floros rūšių apsaugos kontroliuojant jų prekybą įgyvendinimo taisykles, 1 straipsnio 3 punktas

turi būti aiškinamas taip, kad:

sąvoka „veislinė banda“, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą, neapima veisimo įmonėje išaugintų egzempliorių protėvių, kurių savininkė ar turėtoja ji konkrečiai niekada nebuvo.

- Reglamento Nr. 865/2006 54 straipsnio 2 punktas, siejamas su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 straipsniu ir teisėtų lūkesčių apsaugos principu,

turi būti aiškinamas taip, kad:

pagal jį draudžiama augintojo laikomą 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 338/97 dėl laukinės faunos ir floros rūšių apsaugos kontroliuojant jų prekybą A priede nurodytos gyvūnų rūšies egzempliorių pripažinti gimusiu ir išaugintu nelaisvėje, kaip tai suprantama pagal šio reglamento 8 straipsnio 3 dalį, jeigu šio egzemplioriaus protėvius, kurie nėra šio augintojo veislinės bandos dalis, trečiasis asmuo įsigijo prieš įsigaliojant šiems reglamentams ir taip, kad buvo pakenkta atitinkamos rūšies gebėjimui išlikti natūralioje aplinkoje.

⁽¹⁾ OL C 62, 2021 2 22.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (*Supremo Tribunal de Justiça* (Portugalija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *RTL Television GmbH / Grupo Pestana S.G.P.S., S.A., SALVOR – Sociedade de Investimento Hoteleiro, S.A.*

(Byla C-716/20) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Autorių teisės ir gretutinės teisės – Palydovinis transliavimas ir kabelinis retransliavimas – Direktyva 93/83/EEB – 1 straipsnio 3 dalis – Sąvoka „kabelinis retransliavimas“ – Retransliuotojas, kuris nėra kabelinio tinklo operatorius – Palydoviniu ryšiu perduodamų viešai priimti skirtų televizijos ar radijo programų vienalaikis, nepakeistas ir nesutrumpintas platinimas, kurį viešbučio valdytojas vykdo naudodamas palydovinę anteną, kabelį ir televizijos ar radijo imtuvus – Nebuvimas*)

(2022/C 408/14)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Supremo Tribunal de Justiça

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: *RTL Television GmbH*

Kitos kasacinio proceso šalys: *Grupo Pestana S.G.P.S., S.A., SALVOR – Sociedade de Investimento Hoteleiro, S.A.*

Rezoliucinė dalis

1993 m. rugsėjo 27 d. Tarybos direktyvos 93/83/EEB dėl tam tikrų autorių teisių ir gretutinių teisių taisyklių, taikomų palydoviniam transliavimui ir kabeliniam perdavimui, koordinavimo 1 straipsnio 3 dalis, siejama su jos 8 straipsnio 1 dalimi,

turi būti aiškinama taip:

- pagal ją transliuojančiosioms organizacijoms nenumatyta jokios išimtinės teisės leisti arba uždrausti kabelinę retransliaciją, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, ir
- tokia kabeline retransliacija negalima laikyti palydoviniu ryšiu perduodamų viešai priimti skirtų televizijos ar radijo laidų vienalaikio, nepakeisto ir nesutrumpinto platinimo, kurį vykdo ne kabelinio perdavimo skirstytojas, kaip tai suprantama pagal šią direktyvą, o kitas subjektas, pavyzdžiui, viešbutis.

⁽¹⁾ OL C 110, 2021 3 29.

**2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Verwaltungsgericht
Cottbus (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) RO, atstovaujama pagal įstatymą /
Bundesrepublik Deutschland**

(Byla C-720/20) ⁽¹⁾

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Bendra prieglobsčio politika – Valstybės narės, atsakingos už
tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai – Reglamentas (ES)
Nr. 604/2013 (Dublinas III) – Nepilnamečio pateiktas tarptautinės apsaugos prašymas valstybėje narėje,
kurioje jis gimė – Šio nepilnamečio tėvai, anksčiau įgiję pabėgėlio statusą kitoje valstybėje narėje –
3 straipsnio 2 dalis – 9 straipsnis – 20 straipsnio 3 dalis – Direktyva 2013/32/ES – 33 straipsnio 2 dalies
a punktas – Tarptautinės apsaugos prašymo priimtinumai ir atsakomybė už jo nagrinėjimą)*

(2022/C 408/15)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Cottbus

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: RO, atstovaujama pagal įstatymą

Atsakovė: Bundesrepublik Deutschland

Rezoliucinė dalis

1. 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai, 20 straipsnio 3 dalis

turi būti aiškinama taip, kad

ji pagal analogiją netaikytina esant situacijai, kai nepilnametis vaikas ir jo tėvai pateikia tarptautinės apsaugos prašymus toje pačioje valstybėje narėje, kurioje gimė šis vaikas, nors tėvams jau suteikta tarptautinė apsauga kitoje valstybėje narėje.

2. 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/32/ES dėl tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo bendros tvarkos 33 straipsnio 2 dalies a punktas

turi būti aiškinamas taip, kad

jis pagal analogiją netaikomas tarptautinės apsaugos prašymui, kurį valstybėje narėje pateikė nepilnametis, jei tarptautinė apsauga kitoje valstybėje narėje suteikta ne pačiam nepilnamečiui, o jo tėvams.

⁽¹⁾ OL C 88, 2021 3 15.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Rechtbank Den Haag zittingsplaats Haarlem* (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) I, S / *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*

(Byla C-19/21) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Reglamentas (ES) Nr. 604/2013 – Valstybės narės, atsakingos už tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai – 8 straipsnio 2 dalis ir 27 straipsnio 1 dalis – Nelydimas nepilnametis, kurio giminaitis teisėtai gyvena kitoje valstybėje narėje – Šios valstybės narės atsisakymas patenkinti prašymą perimti savo žinion šį nepilnametį – Šio nepilnamečio arba jo giminaičio teisė į veiksmingą teisių gynimo priemonę dėl šio sprendimo – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 24 ir 47 straipsniai – Vaiko interesai*)

(2022/C 408/16)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank Den Haag zittingsplaats Haarlem

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjai: I, S

Atsakovas: *Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid*

Rezoliucinė dalis

2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai, 27 straipsnio 1 dalis, siejama su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 24 ir 47 straipsniais,

turi būti aiškinama taip, kad

pagal ją valstybė narė, kuriai pateiktas šio reglamento 8 straipsnio 2 dalimi grindžiamas prašymas perimti savo žinion, privalo suteikti tarptautinės apsaugos prašančiam nelydimam nepilnamečiui, kaip jis suprantamas pagal šio reglamento 2 straipsnio j punktą, galimybę pasinaudoti veiksminga teismine gynyba dėl sprendimo netenkinti tokio prašymo, tačiau neprivalo suteikti tokios teisės šio nepilnamečio giminaičiui, kaip jis suprantamas pagal šio reglamento 2 straipsnio h punktą.

⁽¹⁾ OL C 128, 2021 4 12.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas bylose (*Sąd Rejonowy dla Warszawy – Śródmieścia w Warszawie* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) E.K., S.K. / D.B.P. (C-80/21), B.S., W.S. / M. (C-81/21) ir B.S., Ł.S. / M. (C-82/21)

(Sujungtos bylos C-80/21–82/21) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Direktyva 93/13/EEB – Nesąžiningos sąlygos sutartyse su vartotojais – 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis – Hipoteka užtikrintos paskolos sutartis – Sąlygos pripažinimo nesąžininga pasekmės – Senatis – Veiksmingumo principas*)

(2022/C 408/17)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Rejonowy dla Warszawy – Śródmieścia w Warszawie

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: E.K., S.K. (C-80/21), B.S., W.S. (C-81/21), B.S., L.S. (C-82/21)

Atsakovai: D.B.P. (C-80/21), M. (C-81/21), M. (C-82/21)

Rezoliucinė dalis

1. 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinamos taip:

joms prieštarauja nacionalinė jurisprudencija, pagal kurią nacionalinis teismas gali pripažinti nesąžiningą ne visą vartotojo ir pardavėjo ar tiekėjo sudarytos sutarties sąlygą, o tik šios sąlygos dalis, kurios daro ją nesąžiningą, todėl panaikinus tas dalis ši sąlyga iš dalies lieka galioti, jeigu toks panaikinimas reikštų šios sąlygos turinio pakeitimą ir tai darytų poveikį jos esmei, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

2. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinamos taip:

joms prieštarauja nacionalinė jurisprudencija, pagal kurią nacionalinis teismas, pripažinęs vartotojo ir pardavėjo ar tiekėjo sudarytos sutarties sąlygą nesąžiningą, tačiau nelemiančia visos sutarties negaliojimo, gali pakeisti šią sąlygą dispozityvia nacionalinės teisės nuostata.

3. Direktyvos 93/13 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis

turi būti aiškinamos taip:

joms prieštarauja nacionalinė jurisprudencija, pagal kurią nacionalinis teismas, pripažinęs negaliojančia vartotojo ir pardavėjo ar tiekėjo sudarytoje sutartyje esančią sąlygą nesąžiningą, dėl kurios visa ši sutartis tampa negaliojanti, gali pakeisti minėtą negaliojančia pripažintą sąlygą arba aiškindamas šalių valios pareiškimus, kad būtų išvengta minėtos sutarties panaikinimo, arba negaliojančia pripažintai nesąžiningai sąlygai taikydamas dispozityvią nacionalinės teisės nuostatą, net jei vartotojas buvo informuotas apie tos pačios sutarties pripažinimo negaliojančia pasekmes ir su jomis sutiko.

4. Direktyva 93/13, siejama su veiksmingumo principu,

turi būti aiškinama taip:

pagal ją draudžiama nacionalinė jurisprudencija, pagal kurią dešimties metų ieškinio senaties terminas, per kurį vartotojas turi teisę susigrąžinti sumas, kurios pardavėjui ar tiekėjui buvo nepagrįstai sumokėtos vykdant paskolos sutartyje esančią nesąžiningą sąlygą, pradedamas skaičiuoti nuo šio vartotojo atlikto kiekvieno mokėjimo dienos, nors tą dieną jis negalėjo pats įvertinti sutarties sąlygos nesąžiningumo arba nežinojo, kad ši sąlyga yra nesąžininga, nepaisant to, kad šioje sutartyje nustatyta paskolos grąžinimo trukmė, šiuo atveju – trisdešimt metų, buvo gerokai ilgesnė nei teisės aktuose nustatytas dešimties metų senaties terminas.

(¹) OL C 242, 2021 6 21.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) sprendimas byloje (Bundesfinanzhof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Finanzamt R/ W-GmbH

(Byla C-98/21) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 2 straipsnio 1 dalis, 9 straipsnio 1 dalis, 167 straipsnis ir 168 straipsnio a punktas – Pirkimo mokesčio atskaita – Sąvoka „apmokestinamasis asmuo“ – Kontroliuojančioji bendrovė – Išlaidos, susijusios su nario įnašu natūra į patrunuojamąsias bendroves – Išlaidų nebuvimas bendrosiose išlaidose – Patrunuojamųjų bendrovių veikla, kurios didžioji dalis neapmokestinama)

(2022/C 408/18)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė ir kasatorė: Finanzamt R

Ieškovė ir kita kasacinio proceso šalis: W-GmbH

Rezoliucinė dalis

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 168 straipsnio a punktas, siejamas su šios direktyvos 167 straipsniu,

turi būti aiškinamas taip:

kontroliuojančioji bendrovė, kuri vykdo apmokestinamuosius pardavimo sandorius patrunuojamųjų bendrovių naudai, neturi teisės atskaityti pirkimo mokesčio už paslaugas, kurias ji įsigyja iš trečiųjų asmenų ir mainais už bendrojo pelno dalį įneša į patrunuojamąsias bendroves, kai, pirma, įsigyjamos paslaugos turi tiesioginį ir nedelsiant atsirandantį ryšį ne su pačios kontroliuojančiosios bendrovės sandoriais, bet su patrunuojamųjų bendrovių veikla, kurios didžioji dalis neapmokestinama, antra, šios paslaugos neįtrauktos į patrunuojamųjų bendrovių naudai įvykdytų apmokestinamųjų sandorių kainą ir, trečia, šios paslaugos nėra pačios kontroliuojančiosios bendrovės ekonominės veiklos bendrųjų išlaidų dalis.

⁽¹⁾ OL C 182, 2021 5 10.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje (Tribunal Supremo (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los Contenidos Digitales (AMETIC) / Administración del Estado ir kt.

(Byla C-263/21) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Autorių teisės ir gretutinės teisės – Direktyva 2001/29/EB – 5 straipsnio 2 dalies b punktas – Išimtinė atgaminimo teisė – Išimtis – Kopijos asmeniniam naudojimui – Mokestis – Ex ante atleidimas nuo prievolės – Pažyma dėl atleidimo nuo prievolės mokėti kompensaciją, kurią išduoda privatinės teisės reglamentuojamas subjektas, kontroliuojamas autorių teisių administravimo organizacijų – Šio subjekto kontrolės įgaliojimai)

(2022/C 408/19)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los Contenidos Digitales (AMETIC)

Atsakovai: Administración del Estado, Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA), Asociación para el Desarrollo de la Propiedad Intelectual (ADEPI), Artistas Intérpretes o Ejecutantes, Sociedad de Gestión de España (AIE) Artistas Intérpretes, Entidad de Gestión de Derechos de Propiedad Intelectual (AISGE), Ventanilla Única Digital, Derechos de Autor de Medios Audiovisuales (DAMA), Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO), Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI), Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)

Rezoliucinė dalis

1. 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 5 straipsnio 2 dalies b punktas ir vienodo požiūrio principas

turi būti aiškinami taip:

pagal juos nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos juridiniam asmeniui, kurį įsteigė ir kontroliuoja intelektinės nuosavybės teisių administravimo organizacijos, gali būti patikėtas atleidimo nuo prievolės mokėti kompensacijas už kopijavimą asmeniniam naudojimui ir tokių kompensacijų grąžinimo atvejų administravimas, kai šiuose nacionalinės teisės aktuose numatyta, kad pažymos dėl atleidimo nuo prievolės mokėti kompensaciją turi būti išduodamos, o kompensacijos grąžinamos laiku ir vadovaujantis objektyviais kriterijais, kurie neleidžia šiam juridiniam asmeniui atmesti prašymo išduoti tokią pažymą ar grąžinti kompensaciją remiantis aplinkybėmis, susijusiomis su jo paties diskrecijos teise, ir kad šio juridinio asmens sprendimai atmesti tokį prašymą gali būti apskūsti nepriklausomai institucijai.

2. Direktyvos 2001/29 5 straipsnio 2 dalies b punktas ir vienodo požiūrio principas

turi būti aiškinami taip:

pagal juos nedraudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos intelektinės nuosavybės teisių administravimo organizacijų įsteigtas ir kontroliuojamas juridinis asmuo, kuriam pavesta administruoti atleidimo nuo prievolės mokėti kompensaciją už kopijavimą asmeniniam naudojimui ir tokios kompensacijos grąžinimo atvejus, gali prašyti suteikti galimybę susipažinti su informacija, būtina jam šiuo klausimu suteiktiems kontrolės įgaliojimams vykdyti, kai nėra galimybės ginčyti tokio jo prašymo remiantis nacionalinėje teisėje numatytu bendrovės sąskaitų slaptumu; toks juridinis asmuo privalo užtikrinti gautos informacijos konfidencialumą.

(¹) OL C 329, 2021 8 16.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (*Înalta Curte de Casație și Justiție* (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Uniq Asigurări SA / Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili*

(Byla C-267/21) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 56 straipsnis – Draudimo paslaugų teikimas – Susiejimo vieta mokesčių tikslais – Trečiosios bendrovės draudiko vardu ir jo naudai teikiamos žalos suregulavimo paslaugos)

(2022/C 408/20)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Înalta Curte de Casație și Justiție

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Uniqa Asigurări SA

Atsakovės: Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Soluționare a Contestațiilor, Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

Rezoliucinė dalis

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 56 straipsnio 1 dalies c punktas turi būti aiškinamas taip, kad trečiosios bendrovės draudimo bendrovės vardu ir jos naudai teikiamos žalos sureguliuojimo paslaugos nepatenka į šioje nuostatoje nurodytas „konsultantų, inžinierių, konsultacinių biurų, teisininkų, buhalterių paslaug[as] ir kit[as] panaši[as] paslaug[as], taip pat duomenų apdorojim[ą] ir informacijos teikim[ą]“.

(¹) OL C 349, 2021 8 30.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg* (Liuksemburgas) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *État luxembourgeois, Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA / Navitours Sàrl*

(Byla C-294/21) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Apmokestinimas – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Šeštoji direktyva 77/388/EEB – 2 straipsnio 1 dalis – Taikymo sritis – Apmokestinamieji sandoriai – 9 straipsnio 2 dalies b punktas – Transporto paslaugų vieta – Turistinės kelionės Mozelio upe – Upė, kuriai taikomas kondominiumo teritorijos statusas)

(2022/C 408/21)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorės: État luxembourgeois, Administration de l'enregistrement, des domaines et de la TVA

Kita kasacinio proceso šalis: Navitours Sàrl

Rezoliucinė dalis

1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeistos 1991 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyva 91/680/EEB, 2 straipsnio 1 dalis ir 9 straipsnio 2 dalies b punktas

turi būti aiškinami taip:

valstybė narė turi apmokestinti valstybėje narėje įsisteigusio paslaugų teikėjo turistinės laivybos paslaugas, teikiamas teritorijoje, pagal tos valstybės narės ir kitos valstybės narės sudarytą tarptautinę sutartį sudarančioje bendrą teritoriją, kurioje abi valstybės narės įgyvendina bendrą suverenitetą ir kuriai netaikoma jokia Sąjungos teisėje numatyta leidžianti nukrypti nuostata, jei tos paslaugos dar nėra apmokestintos toje kitoje valstybėje narėje. Vienos iš valstybių narių taikomas šių paslaugų apmokestinimas užkerta kelią kitai valstybei narei jas apmokestinti, nepažeidžiant šių dviejų valstybių narių galimybių kitaip reguliuoti toje teritorijoje teikiamų paslaugų apmokestinimą, visų pirma susitarimu, su sąlyga, kad bus išvengta pajamų neapmokestinimo ir dvigubo apmokestinimo.

(¹) OL C 191, 2022 5 10.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (*Corte d'appello di Venezia* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Agecontrol SpA / ZR, Lidl Italia Srl*

(Byla C-319/21) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Žemės ūkis – Bendras rinkų organizavimas – Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 – Supakuoti švieži vaisiai ir daržovės – Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 543/2011 – Atitikties kontrolė – Pervėžimas į prekybos vietą, priklausančią tai pačiai prekybos bendrovei – Lydimasis dokumentas – Kilmės šalies nuoroda)

(2022/C 408/22)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte d'appello di Venezia

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: *Agecontrol SpA*

Kitos apeliacinio proceso šalys: *ZR, Lidl Italia Srl*

Rezoliucinė dalis

2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės, 5 straipsnio 4 dalis, siejama su šio reglamento 8 straipsniu ir 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007, nustatančio bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas), iš dalies pakeisto 2008 m. balandžio 14 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 361/2008, 113 ir 113a straipsniais, turi būti aiškinama taip, kad vaisių ir daržovių sektoriaus produktų prekybos standartų atitikties kontrolė nereikalauja, kad šių produktų turėtojas parengtų lydimąjį dokumentą. Vis dėlto, tuo atveju, kai toks turėtojas parengia tokį dokumentą, visuose minėtų produktų prekybos etapuose jis privalo nurodyti jų pavadinimą ir kilmės šalį nepaisant to, kad ant pakuotės šono, informaciniame lape, kuris pateikiamas gerai matomoje vietoje transporto priemonės, kuria vežami produktai, viduje, taip pat šių produktų tiekėjo išrašytose sąskaitose yra neištrinamai atspausdinti arba etiketėje nurodyti įgyvendinimo Reglamentu (ES) Nr. 543/2011 reikalaujami žymėjimo duomenys.

⁽¹⁾ OL C 310, 2021 8 2.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (*Finanzgericht Hamburg* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *R.T. / Hauptzollamt Hamburg*

(Byla C-368/21) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Muitų sąjunga – Sąjungos muitų kodeksas – Reglamentas (ES) Nr. 952/2013 – Skolos muitinei atsiradimo vieta – Pridėtinės vertės mokestis (PVM) – Direktyva 2006/112/EB – 30 straipsnis – 60 straipsnis – 71 straipsnio 1 dalis – Importo PVM atsiradimo momentas ir prievolė apskaičiuoti importo PVM – Mokestinės skolos atsiradimo vieta – Sąjungos muitų teisės aktuose nustatytos prievolės nevykdymo konstatavimas – Prekių importo vietos nustatymas – Trečiojoje šalyje registruota transporto priemonė, įvežta į Europos Sąjungą pažeidžiant muitų teisės aktus)

(2022/C 408/23)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: R.T.

Atsakovė: Hauptzollamt Hamburg

Rezoliucinė dalis

2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos, iš dalies pakeistos 2018 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva (ES) 2018/2057, 30 ir 60 straipsniai

turi būti aiškinami taip:

pridėtinės vertės mokesčio tikslais trečiojoje valstybėje įregistruotos transporto priemonės, įvežtos į Europos Sąjungą pažeidžiant muitų teisės aktus, importo vieta yra valstybėje narėje, kurioje gyvena ir transporto priemone faktiškai naudojasi asmuo, nesilaikęs muitų teisės aktuose nustatytų prievolių.

⁽¹⁾ OL C 382, 2021 9 20.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas byloje (*Svea Hovrätt* (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *IRnova AB / FLIR Systems AB*

(Byla C-399/21) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose – Jurisdikcija, teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimas ir vykdymas – Reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 – 24 straipsnio 4 punktas – Išimtinė jurisdikcija – Jurisdikcija patentų registracijos ar galiojimo srityje – Taikymo sritis – Patentų paraiškų pateikimas ir patentų išdavimas trečiojoje valstybėje – Išradėjo statusas – Teisės į išradimą turėtojas)

(2022/C 408/24)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Svea Hovrätt

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *IRnova AB*

Atsakovė: *FLIR Systems AB*

Rezoliucinė dalis

2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 24 straipsnio 4 punktas

turi būti aiškinamas taip:

jis netaikomas ginčui, kuriuo, nagrinėjant ieškinį, grindžiamą nurodomu išradėjo ar išradimo bendraautoriaus statusu, siekiama nustatyti, ar asmuo turi teisę į trečiosiose šalyse pateiktose patentų paraiškose ir jose išduotuose patentuose nurodytus išradimus.

⁽¹⁾ OL C 368, 2021 9 13.

2022 m. rugpjūčio 1 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Consiglio di Stato (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Ministero dell'Interno / TO

(Byla C-422/21) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Tarptautinės apsaugos prašantys asmenys – Direktyva 2013/33/ES – 20 straipsnio 4 ir 5 dalys – Labai agresyvus elgesys – Valstybių narių teisė nustatyti taikytinas sankcijas – Taikymo sritis – Galimybės naudotis materialinėmis priėmimo sąlygomis panaikinimas)

(2022/C 408/25)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Ministero dell'Interno

Kita apeliacinio proceso šalis: TO

Rezoliucinė dalis

1. 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/33/ES, kuria nustatomos normos dėl tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo, 20 straipsnio 4 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji taikoma labai agresyviame elgesiu už apgyvendinimo centro ribų.
2. Direktyvos 2013/33 20 straipsnio 4 ir 5 dalys turi būti aiškinamos taip, kad tarptautinės apsaugos prašytojui, kuris labai agresyviai elgėsi su valstybės pareigūnais, draudžiama skirti sankciją – atimti galimybę naudotis materialinėmis priėmimo sąlygomis, kaip tai suprantama pagal šios direktyvos 2 straipsnio f ir g punktus, susijusiomis su gyvenamuoju būstu, maistu ar apranga, jei dėl to iš šio prašytojo būtų atimta galimybė patenkinti savo būtinausius poreikius. Skiriant kitas sankcijas pagal minėto 20 straipsnio 4 dalį visais atvejais turi būti laikomasi šio straipsnio 5 dalyje nustatytų sąlygų, be kita ko, sąlygų, susijusių su proporcingumo principo laikymusi ir žmogaus orumo gerbimu.

⁽¹⁾ OL C 368, 2021 9 13.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje Puma SE ir kt. / Europos Komisija

(Byla C-507/21 P) ⁽¹⁾

(Apelacinis skundas – Dempingas – Kinijos Liaudies Respublikos ir Vietnamo kilmės tam tikros avalynės su batviršiais iš odos importas – Teisingumo Teismo sprendimo, priimto sujungtose bylose C 659/13 ir C 34/14, vykdymas – Iš naujo nustatomas galutinis antidempingo muitas – Kompetencija „ratione temporis“ – Nediskriminavimo principas)

(2022/C 408/26)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Puma SE, Puma United Kingdom Ltd, Puma Nordic AB, Austria Puma Dassler GmbH, Puma Italia Srl, Puma France SAS, Puma Denmark A/S, Puma Iberia, SL, Puma Retail AG, atstovaujamos advokatų J. Cornelis ir E. Vermulst

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama L. Armati, G. Luengo ir T. Maxian Rusche

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Puma SE, Puma United Kingdom Ltd, Puma Nordic AB, Austria Puma Dassler GmbH, Puma Italia Srl, Puma France SAS, Puma Denmark A/S, Puma Iberia SL ir Puma Retail AG padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 431, 2021 10 25.

2022 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) nutartis byloje (*Sąd Okręgowy w Opolu* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) VP

(Byla C-188/22) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Teisingumo Teismo procedūros reglamento 99 straipsnis – Teisminis bendradarbiavimas civilinėse ir komercinėse bylose – Reglamentas (EB) Nr. 1206/2001 – Įrodymų rinkimas – Kitoje nei kompetentingo teismo valstybė narė gyvenančio liudytojo apklausa raštu – Galimybė naudotis ne šiame reglamente, bet nacionalinėje teisėje numatyta įrodymų rinkimo procedūra)

(2022/C 408/27)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Okręgowy w Opolu

Šalys

Apeliantas: VP

Kita apeliacinio proceso šalis: KS, atstovaujama AS

Rezoliucinė dalis

2001 m. gegužės 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1206/2001 dėl valstybių narių teismų tarpusavio bendradarbiavimo renkant įrodymus civilinėse ar komercinėse bylose 1 ir 17 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad teismas, norintis apklausti kitoje valstybėje narėje gyvenantį liudytoją, taip rinkdamas įrodymus neprivalo būtinai taikyti šiame reglamente įtvirtintų procedūrų, bet gali naudotis šio teismo valstybės narės teisėje numatyta tokio liudytojo apklausa raštu be prašomosios valstybės narės centrinės įstaigos ar kompetentingos institucijos leidimo, kaip tai suprantama pagal minėto reglamento 3 straipsnį.

(¹) Gavimo data: 2022 3 11.

2022 m. liepos 8 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (*Curtea de Apel Alba Iulia* (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) C.D.A. / I.J., N.L.

(Byla C-205/22) (¹)

(Išbraukimas)

(2022/C 408/28)

Proceso kalba: rumunų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Curtea de Apel Alba Iulia

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: C.D.A.

Atsakovai: I.J., N.L.

Rezoliucinė dalis

Byla C-205/22 išbraukiama iš Teisingumo Teismo registro.

(¹) Gavimo data: 2022 3 16.

**2022 m. sausio 14 d. Silvia González Sordo ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl
2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-642/21 Silvia
González Sordo ir kt. / Komisija**

(Byla C-36/22 P)

(2022/C 408/29)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantai: Silvia González Sordo, Marta Calzado Melida, Evangelina Camino Nates, María José Canoura González, Félix Fernández Gascón, María Isabel Martínez de Lecea, José Antonio Pardo Cuesta, Natalia Ruisanchez Cáceres, María Ángeles Sáez Díaz, Mónica Ruiz Maccione, Ignacio Serrulla Rech, Celia Baños Olavarri, David Buitrago Cobo, Ana María Pardo García, Adriana Castillo Jiménez, José Manuel Salazar Castillo, María Lorena Tresgallo Salmón, Luis Alfredo Barroso Prados, Ana Isabel Alegre Rubio, Emilio-Joaquín Barrio Fernández de la Pradilla, Zulema Alexandra Lemolt García-Lago, atstovaujami *abogada* B. González González

Kita proceso šalis: Europos Komisija

2022 m. rugsėjo 6 d. nutartimi Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą remdamasis tuo, kad jis akivaizdžiai nepagrįstas, ir nurodė apeliantams padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

**2022 m. sausio 14 d. GZ (*) ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl
2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-687/21
GZ (*) ir kt. / Komisija**

(Byla C-37/22 P)

(2022/C 408/30)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantai: GZ (*), FK (*), AT (*), DH (*), ML (*), ZX (*), FO (*), RT (*), JC (*) atstovaujami *abogada* B. González González

Kita proceso šalis: Europos Komisija

2022 m. rugsėjo 6 d. nutartimi Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą remdamasis tuo, kad jis akivaizdžiai nepagrįstas, ir nurodė apeliantams padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

(*) Informacija ištirta arba pakeista pagal asmens duomenų apsaugos ir (arba) konfidencialumo reikalavimus.

**2022 m. sausio 18 d. José Antonio Santos Cañibano ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl
2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-649/21
Santos Cañibano ir kt. / Komisija**

(Byla C-38/22 P)

(2022/C 408/31)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantai: José Antonio Santos Cañibano, Ruth Hompanera Lanzós, Judith Lapresa Isla, José Manuel Arias García, María del Mar Barba Barba, María Isabel Bernárdez Rodríguez, Mónica Camara Torio, Adriana Canella Suárez, Eladio Cano Nieto, Pilar Carbajales García, Luis De Miguel Ribón, Luis Ángel Díaz Suárez, Daniel Fernández González, Cristina Fernández Somoano, Pedro García Parada, Inmaculada García Perez, Susana González González, Pedro Óscar González Menéndez, José Manuel González Riopedre, Carlos Ángel Lazo Reguera, Salvador Llorens García, José Luis Lozano Garrido, Fernando Luiña Vela, Miguel Mera Vega, Abel Miravalles Pindas, Rafael Munguria Rubio, María Montserrat Muñoz Fernández, Aurora Nicolás Herreros, Verónica Pereira Torres, Ernesto Real Arias, Javier Rodríguez Lana, María Belén Rodríguez Menéndez, José Javier Rodríguez Mier, Concepción Rodríguez Rodríguez, María Elena Rodríguez Suárez, Alejandro Sánchez Gión, José Luis Santos Lobato, Susana Solís García, María de los Ángeles Ugido López, María Elvira Vega Fernández, Isabel María Vilalta Suárez, Antonio Villabela Pataño, María José Fernández Gutiérrez, Lourdes Cano Nieto, atstovaujami *abogada* B. González González

Kita proceso šalis: Europos Komisija

2022 m. rugsėjo 6 d. nutartimi Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą remdamasis tuo, kad jis akivaizdžiai nepagrįstas, ir nurodė apeliantams padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

**2022 m. sausio 18 d. Enol Velasco Granda ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl
2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-658/21
Velasco Granda ir kt. / Komisija**

(Byla C-39/22 P)

(2022/C 408/32)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantai: Enol Velasco Granda, María José Díaz Rodríguez, Silvia García Miguélez, Beatriz González Carvajal, Antonia Trinidad González Castro, Isabel Merediz Gutiérrez, María Miranda García, Ana Moreira Varillas, Lucía Villa Gutiérrez, atstovaujami *abogada* B. González González

Kita proceso šalis: Europos Komisija

2022 m. rugsėjo 6 d. nutartimi Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą remdamasis tuo, kad jis akivaizdžiai nepagrįstas, ir nurodė apeliantams padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

**2022 m. sausio 18 d. Ramón Baidés Fernández ir kt. pateiktas apeliacinis skundas dėl
2021 m. lapkričio 24 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtų nutarties byloje T-659/21 Baidés
Fernández ir kt. / Komisija**

(Byla C-40/22 P)

(2022/C 408/33)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantai: Ramón Baidés Fernández, Alberto Baranda Álvarez, José Luis Bermúdez Cuetos, Juan Carlos Campos Menéndez, María Gloria Díaz Blanco, José Vicente Galán Soto, María José González Delgado, María Rosario López Rodríguez, Erundina Prieto Álvarez, Mónica Regueira Álvarez, Patricia Sánchez Caballero, atstovaujami *abogada* B. González González

Kita proceso šalis: Europos Komisija

2022 m. rugsėjo 6 d. nutartimi Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą remdamasis tuo, kad jis akivaizdžiai nepagrįstas, ir nurodė apeliantams padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

2022 m. kovo 4 d. *Plataforma de Trabajador@s Temporales del Ayuntamiento de Zaragoza (PTTAZ)* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2022 m. sausio 27 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-736/21 PTTAZ / Komisija

(Byla C-195/22 P)

(2022/C 408/34)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: *Plataforma de Trabajador@s Temporales del Ayuntamiento de Zaragoza (PTTAZ)*, atstovaujama *abogada* B. González González

Kita proceso šalis: Europos Komisija

2022 m. rugsėjo 6 d. nutartimi Teisingumo Teismas (aštuntoji kolegija) atmetė apeliacinį skundą remdamasis tuo, kad jis akivaizdžiai nepagrįstas, ir nurodė apeliantei padengti savo bylinėjimosi išlaidas.

2022 m. birželio 16 d. *Landgericht Berlin* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje VT ir UR / *Conny GmbH*

(Byla C-400/22)

(2022/C 408/35)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Berlin

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: VT, UR

Kita apeliacinio proceso šalis: *Conny GmbH*

Prejudicinis klausimas

Ar su Direktyvos 2011/83/ES ⁽¹⁾ 8 straipsnio 2 dalies antra pastraipa suderinamas toks nacionalinės teisės nuostatos (šiuo atveju – nuo 2014 m. birželio 13 d. iki 2022 m. gegužės 27 d. galiojusios redakcijos BGB [*Bürgerliches Gesetzbuch* (Civilinis kodeksas)] 312j straipsnio 3 dalies antras sakiny ir 4 dalis) aiškinimas, pagal kurį jos taikymo sritis, kaip ir Direktyvos 2011/83/ES 8 straipsnio 2 dalies antros pastraipos taikymo sritis, taip pat apima atvejį, kai elektroninėmis priemonėmis sudarant sutartį vartotojo pareiga sumokėti prekiautojui atsiranda ne besąlygiškai, o tik įvykdžius tam tikras papildomas sąlygas, pavyzdžiui, tik jeigu įgaliojimas imtis teisių gynimo priemonės vėliau sėkmingai įvykdomas arba jeigu vėliau nusiunčiamas įspėjimas trečiajam asmeniui?

⁽¹⁾ 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/83/ES dėl vartotojų teisių, kuria iš dalies keičiamos Tarybos direktyva 93/13/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/44/EB bei panaikinamos Tarybos direktyva 85/577/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 97/7/EB (OL L 304, 2011, p. 64).

2022 m. birželio 28 d. Varhoven kasatsionen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš BG

(Byla C-427/22)

(2022/C 408/36)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven kasatsionen sad

Pagrindinės bylos šalis

BG

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 ⁽¹⁾ dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 4 straipsnio 1 dalies 1 punkte pateikta kredito įstaigos apibrėžtis turi būti aiškinama taip, kad paskola turi būti teikiama tik iš lėšų, priimtų kaip indėliai ar kitos grąžintinos lėšos iš visuomenės, ar kredito įstaiga taip pat gali teikti paskolas iš lėšų, gautų iš kitų šaltinių?
2. Kaip turi būti aiškinamas „institucijų išduot[o] bet kokios formos dokument[o], kuriuo suteikiama teisė verstis tam tikra veikla“ pagal 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 4 straipsnio 1 dalies 42 punktą turinys ir ar jis apima tiek tvirtintą veiklos leidimų, tiek tvirtintą registravimo tvarką paskolų sandoriams?

⁽¹⁾ OL L 176, 2013, p. 1.

2022 m. birželio 28 d. Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš VB

(Byla C-430/22)

(2022/C 408/37)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Spetsializiran nakazatelen sad

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

VB

Prejudiciniai klausimai

Ar Direktyvos 2016/343 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 4 dalies antrą sakinį reikia aiškinti taip, kad nacionalinis teismas, priimdamas apkaltinamąjį nuosprendį kaltinamajam nedalyvaujant, kai nėra įvykdytos šios direktyvos 8 straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos, pagal šią nuostatą įpareigojamas aiškiai nurodyti kaltinamojo teisę į proceso atnaujinimą pagal šios direktyvos 9 straipsnį, kad kaltinamasis vėliau galėtų būti informuojamas apie šią teisę, visų pirma sulaikant jį baudmės vykdymo tikslu? Šis klausimas kyla atsižvelgiant į tai, kad nacionalinėje teisėje nenumatyta, jog asmuo, kuris buvo nuteistas jam nedalyvaujant, tuo metu, kai yra sulaikomas baudmės vykdymo tikslu, turi būti informuojamas apie jo teisę į proceso atnaujinimą; taip pat nenumatytas teismo dalyvavimas išduodant Europos arešto orderį bausmei vykdyti.

Ar Direktyvos 2016/343 8 straipsnio 4 dalies antrą sakinį, visų pirma žodžius „taip pat būtų informuojami apie galimybę apskusti sprendimą ir apie teisę į bylos nagrinėjimą iš naujo ar kitą teisių gynimo priemonę pagal 9 straipsnį“ reikia aiškinti taip, kad informuojama apie oficialiai pripažintą teisę į proceso atnaujinimą? Ar informuojama apie atitinkamą teisę prašyti atnaujinti procesą, kai tokio prašymo pagrįstumas dar turi būti įvertintas?

(¹) 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016, p. 1).

2022 m. birželio 28 d. *Spetsializiran nakazatelen sad* (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš PT, SD

(Byla C-432/22)

(2022/C 408/38)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Spetsializiran nakazatelen sad

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

PT, SD

Prejudiciniai klausimai

Jei baudžiamoji byla yra susijusi su kaltinimais dėl nusikalstamų veikų, patenkančių į Sąjungos teisės taikymo sritį, ar su ESS 19 straipsnio 1 dalies antru sakiniu ir Chartijos 47 straipsnio pirma ir antra pastraipomis suderinamas nacionalinis įstatymas, kuriuo nustatomas reikalavimas, kad ne būtų nagrinėjantis teismas, kuriame buvo surinkti visi įrodymai, o kitas teismas turi iš esmės nagrinėti prokuroro ir kaltinamojo sudarytą susitarimą, jei šis reikalavimas grindžiamas tuo, kad yra kitų bendrakaltinamųjų, kurie susitarimo nesudarė?

Ar su Pamatinio sprendimo 2004/757 (¹) 5 straipsniu, Pamatinio sprendimo 2008/841 (²) 4 straipsniu, ESS 19 straipsnio 1 dalies antru sakiniu ir Chartijos 52 straipsniu, siejama su 47 straipsniu, suderinamas nacionalinis įstatymas, pagal kurį susitarimą, kurio pagrindu baigiama baudžiamoji byla, leidžiama sudaryti tik tuo atveju, jei visi kiti bendrakaltinamieji ir jų gynėjai jam pritarė?

Ar pagal Chartijos 47 straipsnio antrą pastraipą būtina, kad teismas, išnagrinėjęs ir patvirtinęs susitarimą, atsisakytų nagrinėti kitiems bendrakaltinamiesiems pateiktus kaltinimus, jeigu jis dėl šio susitarimo priėmė sprendimą, kuriuo nei pasisakoma dėl jų dalyvavimo, nei pripažįstama jų kaltė?

(¹) 2004 m. spalio 25 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2004/757/TVR, nustatantis būtiniausias nuostatas dėl nusikalstamų veikų sudėties požymių ir bausmių neteisėtos prekybos narkotikais srityje (OL L 335, 2004, p. 8).

(²) 2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2008/841/TVR dėl kovos su organizuoju nusikalstamumu (OL L 300, 2008, p. 42).

2022 m. liepos 4 d. *Sofiyski rayonen sad* (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje „*Em akaunt BG*“ EOOD / *Zastrahovatelno aktsionerno druzhestvo „Armeets“ AD*

(Byla C-438/22)

(2022/C 408/39)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sofiyski rayonen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: „Em akaunt BG“ EOOD

Atsakovė: Zastrahovatelno aktsionerno druzhestvo „Armeets“ AD

Prejudiciniai klausimai

1. Ar SESV 101 straipsnio 1 dalis, kaip ji išaiškinta sprendime sujungtose bylose C-427/16 ir C-428/16 ⁽¹⁾, *CHEZ Elektro Bulgaria*, turi būti suprantama taip, kad nacionaliniai teismai gali netaikyti nacionalinės teisės normos, pagal kurią teismas neturi teisės priteisti iš bylą pralaimėjusios šalies užmokesčio advokatui išlaidų, kurių suma yra mažesnė už minimalią sumą, nustatytą tik advokatų profesinės organizacijos (pavyzdžiui, Aukščiausiosios advokatų tarybos (Bulgarija)) priimtame reglamente, jei tai neapsiriboja teisėtų tikslų siekimu ne tik sutarties šalių, bet ir trečiųjų asmenų, kurie gali būti įpareigoti atlyginti bylinėjimosi išlaidas, atžvilgiu?
2. Ar SESV 101 straipsnio 1 dalis, kaip ji išaiškinta sprendime sujungtose bylose C-427/16 ir C-428/16, *CHEZ Elektro Bulgaria*, turi būti suprantama taip, kad teisėti tikslai, pateisinantys nacionalinės teisės normos, pagal kurią teismas neturi teisės priteisti iš bylą pralaimėjusios šalies užmokesčio advokatui, kurio suma yra mažesnė už minimalią sumą, nustatytą advokatų profesinės organizacijos (pavyzdžiui, Advokatų tarybos (Bulgarija)) priimtame reglamente, taikymą, laikytini nustatytais įstatymu ir teismas gali netaikyti nacionalinės teisės aktų, jeigu nenustato, kad šie tikslai konkrečiu atveju buvo viršyti, ar – priešingai – reikia manyti, kad nacionalinės teisės norma netaikytina, jeigu nenustatoma, kad šie tikslai buvo pasiekti?
3. Kuri šalis – pagal SESV 101 straipsnio 1 dalį, siejamą su Reglamento (EB) Nr. 1/2003 ⁽²⁾ 2 straipsniu, civiliniame ginče, kuriame iš pralaimėjusios šalies priteisiamos bylinėjimosi išlaidos – turi įrodyti teisėto tikslo buvimą ir jo siekimo proporcingumą remiantis advokatų profesinės asociacijos priimtu reglamentu dėl mažiausio galimo užmokesčio advokatui dydžio, kai prašoma sumažinti užmokesčių advokatui dėl per didelio užmokesčio: šalis, prašanti priteisti bylinėjimosi išlaidas, ar pralaimėjusi šalis, prašanti sumažinti užmokesčių?
4. Ar SESV 101 straipsnio 1 dalis, kaip ji išaiškinta sprendime sujungtose bylose C-427/16 ir C-428/16, *CHEZ Elektro Bulgaria*, turi būti suprantama taip, kad tuo atveju, jei valstybės institucija (pavyzdžiui, *Narodnoto sabranie* (Nacionalinė asamblėja, Bulgarija)) minimalių kainų nustatymą reglamentu paveda advokatų profesinei organizacijai, ji turi aiškiai nurodyti konkrečius metodus, kuriais remiantis nustatomas apribojimo proporcingumas, ar profesinei organizacijai turi būti pavedama, kad ji, priimdama reglamentą, juos aptartų (pavyzdžiui, projekto aiškinamajame rašte ar kituose parengiamuosiuose dokumentuose), ir ar teismas tam tikrais atvejais, jeigu į tokius metodus neatsižvelgiama, turi atsisakyti taikyti reglamentą, neišnagrinėjęs konkrečių sumų, ir ar pagrįsto tokių metodų aptarimo pakanka, kad būtų galima daryti prielaidą, jog reglamentas apsiriboja tuo, kas būtina nustatytiems teisėtiems tikslams pasiekti?
5. Jei į ketvirtąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: Ar SESV 101 straipsnio 1 dalis, kaip ji išaiškinta sprendime sujungtose bylose C-427/16 ir C-428/16, *CHEZ Elektro Bulgaria*, turi būti suprantama taip, kad teismas turi įvertinti teisėtus tikslus, pateisinančius nacionalinės teisės normos, pagal kurią teismas neturi teisės priteisti iš pralaimėjusios šalies užmokesčio advokatui išlaidų, kurių suma yra mažesnė už minimalią sumą, nustatytą advokatų profesinės organizacijos (pavyzdžiui, Aukščiausiosios advokatų tarybos (Bulgarija)) priimtame reglamente, taikymą, ir šių tikslų proporcingumą, atsižvelgiant į poveikį konkrečiai byloje numatytais sumai, ir atsisakyti taikyti šią sumą, jeigu ji viršija tai, kas būtina tikslams pasiekti, ar teismas turi iš esmės ištirti reglamente numatytų sumos nustatymo kriterijų pobūdį ir jų išraišką ir, jei nustato, kad tam tikrais atvejais jie gali viršyti tai, kas būtina tikslams pasiekti, netaikyti atitinkamos normos visais atvejais?
6. Jei manoma, kad minimalaus užmokesčio teisėtas tikslas yra užtikrinti kokybiškas teisinės paslaugas, ar tokiu atveju pagal SESV 101 straipsnio 1 dalį minimalias sumas galima nustatyti remiantis tik bylos pobūdžiu (ginčo dalyku), materialiniu suinteresuotumu byloje ir iš dalies surengtų posėdžių skaičiumi, neatsižvelgiant į kitus kriterijus, pavyzdžiui, faktinį sudėtingumą, taikytinas nacionalines ir tarptautines nuostatas ir t. t.?

7. Jeigu į penktąją klausimą būtų atsakyta taip, kad prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas kiekvieno proceso atveju turi atskirai įvertinti, ar teisėti tikslai užtikrinti veiksmingą teisinę pagalbą gali pateisinti minimalaus užmokesčio dydžio teisinio režimo taikymą, kokiais kriterijais remdamasis teismas turi vertinti minimalaus užmokesčio dydžio proporcingumą konkrečioje byloje, jei mano, kad minimalus dydis reglamentuojamas siekiant užtikrinti veiksmingą teisinę pagalbą nacionaliniu lygmeniu?
8. Ar SESV 101 straipsnio 1 dalį, siejamą su Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio trečia pastraipa, reikia aiškinti taip, kad vertinant septintąją klausimą reikia atsižvelgti į vykdomosios valdžios patvirtintą reglamentavimą dėl valstybės *ex officio* paskirtiems advokatams mokėtino užmokesčio, kuris pagal teisės aktuose pateiktą nuorodą yra maksimali suma, kurią galima atlyginti bylą laimėjusiai šaliai, kuriai atstovauja juriskonsultas?
9. Ar SESV 101 straipsnio 1 dalį, siejamą su Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsniu, reikia aiškinti taip, kad nacionalinis teismas, vertindamas septintąją klausimą, turi nurodyti užmokesčio dydį, kuris yra pakankamas, kad būtų pasiektas tikslas užtikrinti kokybišką teisinę pagalbą, ir kurį jis turi palyginti su užmokesčiu, išplaukiančiu iš teisinio reglamentavimo, bei pagrįsti savo nuožiūra nustatytą dydį?
10. Ar SESV 101 straipsnio 2 dalį, siejamą su vidaus procesinių priemonių veiksmingumo ir draudimo piktnaudžiauti teise principais, reikia aiškinti taip, kad tuo atveju, kai nacionalinis teismas nustato, kad įmonių asociacijos sprendimu, nustatant minimalius tarifus jos nariams be pagrįstų tokio išikišimo priežasčių, pažeidžiami konkurencijos ribojimo draudimai, jis privalo taikyti šiame sprendime nurodytus minimalius tarifus, nes jie atspindi faktines paslaugų, su kuriomis susijęs šis sprendimas, rinkos kainas, kadangi visi aptariamą paslaugą teikiantys asmenys privalo būti šios asociacijos nariais?

⁽¹⁾ ECLI:EU:C:2017:890.

⁽²⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

2022 m. liepos 5 d. Varhoven administrativen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Zamestnik-ministar na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Upravlyavashtia organ na operativna programa „Regioni v rastezh“ 2014-2020 / Obshtina Razgrad

(Byla C-441/22)

(2022/C 408/40)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven administrativen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: Zamestnik-ministar na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Upravlyavashtia organ na operativna programa „Regioni v rastezh“ 2014-2020

Kita kasacinio proceso šalis: Obshtina Razgrad

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Direktyvos 2014/24 ⁽¹⁾ 72 straipsnio 1 dalies e punktą, aiškinamą kartu su 4 dalies a ir b punktais, leidžiama nacionalinės teisės norma arba tokia šios nuostatos aiškinimo ir taikymo praktika, pagal kurią nuostatų dėl esminio viešosios sutarties pakeitimo pažeidimas gali būti preziumuojamas tik tuomet, kai šalys pasirašė rašytinį susitarimą ir (arba) sutarties priedą dėl jos pakeitimo?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar pagal Direktyvos 2014/24 72 straipsnio 1 dalies e punktą, aiškinamą kartu su 4 dalies a ir b punktais, leidžiama nacionalinės teisės norma arba tokia šios nuostatos aiškinimo ir taikymo praktika, pagal kurią neteisėtas viešųjų sutarčių pakeitimas gali būti padaromas ne tik šalių pasirašytu rašytiniu susitarimu, bet ir nuostatas dėl sutarčių keitimo pažeidžiančiais bendrais šalių veiksmais, kurių išraiška yra komunikacija ir atitinkami užrašai (kaip pagrindinėje byloje), iš kurių galima spręsti, jog buvo vieninga valia padaryti minėtą pakeitimą?

3. Ar pagal Direktyvos 2014/24 72 straipsnio 1 dalies e punktą, aiškinamą kartu su 4 dalies a ir b punktais, leidžiama nacionalinės teisės norma arba tokia šios nuostatos aiškinimo ir taikymo praktika, pagal kurią tokiu atveju, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje (kai pirkimo dokumentuose nurodyti sutarties įvykdymo ilgiausias terminas ir vėliausias momentas; terminas yra vienas iš pasiūlymų vertinimo metodikos rodiklių; faktiškai sutartis buvo įvykdyta viršijus dokumentuose nurodytą ilgiausią terminą ir vėliausią momentą, nesant nenumatytų aplinkybių; perkančioji organizacija priėmė pagal sutartį atliktus darbus nepareiškusi pretenzijų ir nepareikalavusi sumokėti sutartinės baudos už vėlavimą), sutarties įvykdymas pažeidžiant su terminu susijusioje pirkimo dokumentų dalyje ir sutartyje nustatytas sąlygas, nesant nenumatytų aplinkybių ir perkančiajai organizacijai nepareiškus pretenzijų, aiškinamas tik kaip tam tikras netinkamas sutarties įvykdymas, o ne kaip neteisėtas esminis sutarties dalies, susijusios su sutarties įvykdymo terminu, pakeitimas?

(¹) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB (OL L 94, 2014, p. 65).

2022 m. liepos 5 d. Varhoven administrativen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Zamestnik ministar na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Natsionalnia organ po programa „INTERREG V-A Rumania – Bulgaria 2014-2020“ / Obshtina Balchik

(Byla C-443/22)

(2022/C 408/41)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven administrativen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: Zamestnik ministar na regionalnoto razvitie i blagoustroystvoto i rakovoditel na Natsionalnia organ po programa „INTERREG V-A Rumania – Bulgaria 2014-2020“

Kita kasacinio proceso šalis: Obshtina Balchik

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Direktyvos 2014/24 (¹) 72 straipsnio 1 dalies e punktą, aiškinamą kartu su 4 dalies a ir b punktais, leidžiama nacionalinės teisės norma arba tokia šios nuostatos aiškinimo ir taikymo praktika, pagal kurią nuostatų dėl esminio viešosios sutarties pakeitimo pažeidimas gali būti preziumuojamas tik tuomet, kai šalys pasirašė rašytinį susitarimą ir (arba) sutarties priedą dėl jos pakeitimo?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar pagal Direktyvos 2014/24 72 straipsnio 1 dalies e punktą, aiškinamą kartu su 4 dalies a ir b punktais, leidžiama nacionalinės teisės norma arba tokia šios nuostatos aiškinimo ir taikymo praktika, pagal kurią neteisėtas viešųjų sutarčių pakeitimas gali būti padaromas ne tik šalių pasirašytu rašytiniu susitarimu, bet ir nuostatas dėl sutarčių keitimo pažeidžiančiais bendrais šalių veiksmais, kurių išraiška yra komunikacija ir atitinkami užrašai, iš kurių galima spręsti, jog buvo vieninga valia padaryti pakeitimą?
3. Ar Direktyvos 2014/24 [109] konstatuojamojoje dalyje vartojama sąvoka „apdairiai rengėsi <...> sutarties skyrimui“, kalbant apie veiklos įvykdymo terminą, taip pat apima dėl įprastų oro sąlygų, galinčių sutrukdyti sutartį įvykdyti laiku, kylančios rizikos įvertinimą ir pagal teisės aktus nustatytą draudimų vykdyti veiklą tam tikru laikotarpiu, kuris patenka į sutarties įvykdymo laikotarpį, įvertinimą?

4. Ar sąvoka „nenumatytos aplinkybės“, kaip ji suprantama pagal Direktyvą 2014/24, apima tik aplinkybes, kurios atsirado po pirkimo sutarties skyrimo (kaip numatyta nacionalinės teisės nuostatoje, konkrečiai *Doplnitělní rozporodbi na Zakona za obštestvenite porachki* (Viešųjų pirkimų įstatymo Papildomos nuostatos) 2 straipsnio 27 punkte), kurių nebuvo įmanoma nuspėti net ir pagrįstai apdairiai rengiantis sutarties skyrimui ir kurios nėra sietinos su šalių veikimu arba neveikimu, tačiau trukdo įvykdyti sutartį sąlygomis, dėl kurių buvo susitarta? O gal pagal direktyvą nereikalaujama, kad šios aplinkybės būtų atsiradusios po pirkimo sutarties skyrimo?
5. Ar įprastos oro sąlygos, kurios pagal Direktyvos 2014/24 [109] konstatuojamąją dalį nėra „nenumatytos aplinkybės“, ir prieš pirkimo sutarties skyrimą pagal teisės aktus nustatytas draudimas vykdyti statybos darbus tam tikru laikotarpiu yra objektyvus sutarties neįvykdymo laiku pateisinimas? Ar, atsižvelgiant į tai, dalyvis (būdamas reikiamai rūpestingas ir sąžiningas) privalo apskaičiuodamas savo siūlomą terminą įvertinti įprastas rizikas, kurios turi reikšmės sutarties įvykdymui laiku?
6. Ar pagal Direktyvos 2014/24 72 straipsnio 1 dalies e punktą, aiškinamą kartu su 4 dalies a ir b punktais, leidžiama nacionalinės teisės norma arba tokia šios nuostatos aiškinimo ir taikymo praktika, pagal kurią neteisėtas viešosios sutarties pakeitimas gali būti preziumuojamas tokiu atveju, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kai sutarties įvykdymo terminas laikantis tam tikrų ribų yra dalyvavimo viešojo pirkimo procedūroje sąlyga (ir šių ribų nesilaikantis dalyvis iš procedūros pašalinamas); sutartis nebuvo laiku įvykdyta dėl įprastų oro sąlygų ir prieš pirkimo sutarties skyrimą pagal teisės aktus nustatyto draudimo vykdyti veiklą, kurią apima sutarties dalykas ir terminas, kai tai nėra nenumatytos aplinkybės; pagal sutartį atlikti darbai buvo priimti nepareiškus pretenzijų dėl termino ir nepareikalavus sumokėti sutartinės baudos už vėlavimą, taigi galiausiai buvo pakeista esminė pirkimo dokumentuose nustatyta sąlyga, nulėmusi konkurencinę aplinką, ir pastumta ekonominė sutarties pusiausvyra rangovės naudai?

(¹) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB (OL L 94, 2014, p. 65).

**2022 m. liepos 6 d. Tribunal Supremo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje *Caixabank SA ir kt. / ADICAE ir kt.***

(Byla C-450/22)

(2022/C 408/42)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Supremo

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorės: *Caixabank SA, Caixa Ontinyent SA, Banco Santander SA, Banco Popular Español SA ir Banco Pastor SA* teisių perėmėja, *Targobank, SA, Credifimo SAU, Caja Rural de Teruel SCC, Caja Rural de Navarra SCC, Cajasiete Caja Rural SCC, Liberbank SA, Banco Castilla La Mancha SA, Bankia SA, Banco Mare Nostrum SA* teisių perėmėja, *Unicaja Banco, SA, Caja Rural de Asturias SA, Caja de Arquitectos SCC (Arquia Bank SA), Nueva Caja Rural de Aragón SC, Caja Rural de Granada SCC SA, Caja Rural del Sur SCC, Caja Rural de Jaén, Barcelona y Madrid SCC, Caja Rural de Albacete, Ciudad Real y Cuenca SCC (Globalcaja), Caja Laboral Popular SCC (Kutxa), Caja Rural Central SCC, Caja Rural de Extremadura SCC, Caja rural de Zamora SCC, Banco Sabadell SA, Banca March SA, Ibercaja, Banca Pueyo SA*

Kitos kasacinio proceso šalys: *ADICAE, M.A.G.G., M.R.E.M., A.B.C., Óptica Claravisión SL, A.T.M., F.A.C., A.P.O., P.S.C., J.V.M.B., C.M.R.* teisių perėmėja

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 93/13/EEB⁽¹⁾ 4 straipsnio 1 dalis, kurioje nurodytos sutarties sudarymo aplinkybės, ir tos pačios direktyvos 7 straipsnio 3 dalis, kurioje nurodytos panašios sąlygos, taikomos abstrakčiam sprendimui siekiant sąlygų, kurias naudojo daugiau nei šimtas finansų įstaigų milijonuose bankų sutarčių, neatsižvelgdamos į prieš sudarant sutartį suteiktos informacijos apie sąlygos teisinę ir ekonominę naštą ar kitas aplinkybes, kurios kiekvienu atveju buvo sutarties sudarymo metu, skaidrumo kontrolės nagrinėjant kolektyvinį ieškinį?
2. Ar su Direktyvos 93/13/EEB 4 straipsnio 2 dalimi ir 7 straipsnio 3 dalimi yra suderinama tai, kad abstrakti skaidrumo kontrolė būtų atliekama iš vidutinio vartotojo perspektyvos, kai įvairūs sutarčių pasiūlymai yra skirti skirtingoms konkrečioms vartotojų grupėms arba kai daug sąlygą iš anksto nustatančių įstaigų, kurių veiklos sritys ekonominiu ir geografiniu požiūriu yra labai skirtingos, egzistuoja labai ilgą laikotarpį, per kurį visuomenė įgijo daugiau žinių apie tokias sąlygas?

⁽¹⁾ 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais (OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288).

2022 m. liepos 13 d. *Spetsializiran nakazatelen sad* (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš VB

(Byla C-468/22)

(2022/C 408/43)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Spetsializiran nakazatelen sad

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

VB

Prejudicinis klausimas

Ar tokia nacionalinės teisės nuostata, kaip NPK 423 straipsnio 3 dalis, pagal kurią asmuo, teikiantis prašymą nagrinėti bylą iš naujo dėl to, kad nedalyvavo ją nagrinėjant, o Direktyvos 2016/343⁽¹⁾ 8 straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos nėra įvykdytos, įpareigojamas asmeniškai atvykti į teismą, kad šis prašymas būtų išnagrinėtas iš esmės, yra suderinamas su direktyvos 9 straipsniu ir veiksmingumo principu?

⁽¹⁾ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016, p. 1).

2022 m. rugpjūčio 10 d. Roberto Aquino pateiktas apeliacinis skundas dėl 2022 m. birželio 1 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-253/21 *Aquino* / *Parlamentas*

(Byla C-534/22 P)

(2022/C 408/44)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Roberto Aquino, atstovaujamas advokatų L. Levi ir S. Rodrigues

Kita proceso šalis: Europos Parlamentas

Apelianto reikalavimai

Apeliantas Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti skundžiamą sprendimą,
- pačiam išspręsti bylą ir pripažinti, kad apelianto ieškinys pirmojoje instancijoje yra priimtinas,
- priteisti iš kitos proceso šalies visas bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Teisės klaida neteisingai išaiškinus abejonės kriterijų, kuris leidžia administracijai įsikišti į balsavimo renkant Personalo komiteto biurą procesą – Motyvų prieštarumas – Teisės į susirinkimų ir asociacijų laisvę pažeidimas (Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 12 straipsnis), pasireiškiantis draudimu administracijai nepagrįstai kištis į šį rinkimų procesą.
2. Klaidingas tam tikrų dokumentų, parengtų kitos proceso šalies prašymu siekiant kontroliuoti rinkimų procesą, kvalifikavimas – Teismo pareigos motyvuoti savo sprendimą pažeidimas.
3. Bylos medžiagos iškraipymas ir klaidingas steigiamajam Personalo komiteto posėdžiui taikomų taisyklių aiškinimas – Teisės į gynybą pažeidimas.

2022 m. rugpjūčio 16 d. Oberster Gerichtshof (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje GF/ Schauinsland-Reisen GmbH

(Byla C-546/22)

(2022/C 408/45)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: GF

Atsakovė: Schauinsland-Reisen GmbH

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos (ES) 2015/2302 ⁽¹⁾ (Kelionės paslaugų paketų direktyva) 12 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad organizatorius gali remtis neišvengiamomis ir nepaprastomis aplinkybėmis, dėl kurių jis negali įvykdyti sutarties, jau tada, kai kliento valstybės narės įgaliota institucija iki planuoto paketo pradžios paskelbė aukščiausio lygio įspėjimą dėl kelionės į tikslinę šalį?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą teigiamas:

Ar Direktyvos (ES) 2015/2302 12 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad neišvengiamų ir nepaprastų aplinkybių nėra tuo atveju, kai keliautojas, žinodamas apie įspėjimą dėl kelionės ir netikrumą dėl tolesnės pandeminės padėties eigos, pareiškė, kad vis dėlto nori vykti į kelionę, o organizatoriui nebūtų buvę neįmanoma jos įvykdyti?

⁽¹⁾ 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2302 dėl kelionės paslaugų paketų ir susijusių kelionės paslaugų rinkinių, kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2011/83/ES bei panaikinama Tarybos direktyva 90/314/EEB (OL L 326, 2015, p. 1).

2022 m. liepos 21 d. Teisingumo Teismo antrosios kolegijos pirmininko nutartis byloje (*Cour d'appel de Bruxelles* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) AB, AB-CD / Z EF

(Byla C-265/21) ⁽¹⁾

(2022/C 408/46)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 263, 2021 7 5.

2022 m. rugpjūčio 9 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (*Verwaltungsgericht Wiesbaden* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) TX / Vokietijos Federacinė Respublika

(Byla C-481/21) ⁽¹⁾

(2022/C 408/47)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 422, 2021 10 18.

BENDRASIS TEISMAS

2022 m. rugpjūčio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Genzyme Europe / Komisija*

(Byla T-483/22)

(2022/C 408/48)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Genzyme Europe BV* (Amsterdamas, Nyderlandai), atstovaujama advokatų P. Bogaert, B. Van Vooren ir M. Oyarzabal Arigita

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti sprendimą, kuriuo konstatuojama, kad avalgliukozidazė alfa nelaikytina „nauja veikliąja medžiaga“, kaip nurodyta arba bent jau numanoma pagal 2022 m. birželio 24 d. Komisijos sprendimą C(2022) 4531 *final*;
- panaikinti šio Komisijos sprendimo 5 straipsnį, kuriame numatyta, kad vaistas *Nexviadyme* – avalgliukozidazė alfa nepriskiriamas prie retųjų vaistų ir
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/83/EB ⁽¹⁾ 10 straipsnio 1 dalies ir 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 726/2004 ⁽²⁾ 14 straipsnio 11 dalies pažeidimu, taip pat akivaizdžia vertinimo klaida ir nepakankamu motyvavimu (dėl ginčijamo sprendimo pirmos dalies, kurioje atsisakoma suteikti „naujos veikliosios medžiagos“ statusą).
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje įtvirtinto gero administravimo principo pažeidimu (dėl ginčijamo sprendimo pirmos dalies, kurioje atsisakoma suteikti „naujos veikliosios medžiagos“ statusą).
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas 1999 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 141/2000 dėl retųjų vaistų ⁽³⁾ 5 straipsnio 12 dalies b punkto pažeidimu, akivaizdžia vertinimo klaida ir nepakankamu motyvavimu (dėl ginčijamo sprendimo antros dalies – retųjų vaistų statuso panaikinimo).

⁽¹⁾ Iš dalies pakeista 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 311, 2001, p. 67; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 69).

⁽²⁾ Iš dalies pakeistas 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 726/2004, nustatantis Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo ir priežiūros tvarką ir įsteigiantis Europos vaistų agentūrą (OL L 136, 2004, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 34 t., p. 229).

⁽³⁾ Iš dalies pakeistas 1999 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 141/2000 dėl retųjų vaistų (OL L 18, 2000, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 5 t., p. 21).

2022 m. rugpjūčio 19 d. pareikštas ieškinys byloje Schrom Farms / Komisija**(Byla T-507/22)**

(2022/C 408/49)

Proceso kalba: anglų

Šalys*Ieškovė: Schrom Farms spol. s r. o. (Velké Albrechticės, Čekijos Respublika), atstovaujama lawyers S. Sobolová ir O. Billard**Atsakovė: Europos Komisija***Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti ieškinį priimtinu ir pagrįstu;
- panaikinti 2022 m. birželio 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2022/908 dėl valstybių narių patirtų tam tikrų išlaidų nefinansavimo Europos Sąjungos lėšomis iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) (pranešta dokumentu Nr. C(2022) 3543 (OL L 157, 2022, p. 15), kiek pagal jį Sąjungos lėšomis nefinansuojamos išlaidos, susijusios su Čekijos valdžios institucijų suteikta 30 606,96 EUR dotacija ieškovei;
- priteisti iš Komisijos ieškovės bylinėjimosi išlaidas; ir
- nurodyti imtis bet kokių kitų priemonių, kurios laikomos tinkamomis.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: nepateikta pakankamai sprendimo nefinansuoti Sąjungos lėšomis išlaidų, susijusių su Čekijos valdžios institucijų suteikta 30 606,96 EUR dotacija ieškovei, motyvų, t. y. jis nepagrįstas, pažeidžiant SESV 296 straipsnį ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies c punktą.
2. Antrasis ieškinio pagrindas: atsakovė tiesiogiai ir netiesiogiai pažeidė ieškovės pagrindines teises, nes ieškovei nesuteikta galimybė pareikšti savo nuomonę atliekant auditą, po kurio priimtas ginčijamas sprendimas, nors pastarasis, kaip nurodoma, daro neigiamą poveikį, kiek tai susiję su ieškovei suteikta dotacija.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas: atsakovė neturi kompetencijos aiškinti ir taikyti valstybių narių vidaus teisę.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas: atsakovė neįrodė Čekijos teisės turinio ir suklydo ją aiškindama bei taikydama.
5. Penktasis ieškinio pagrindas: atsakovė taip pat suklydo aiškindama ir taikydama Sąjungos teisę, nes nepagrįstai nusprendė, kad buvo pažeistas 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EU, *Euratom*) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (OL L 193, 2018, p. 1), 61 straipsnis ir Čekijos taisyklės dėl interesų konfliktų taikė pažeisdama pagrindinius Sąjungos teisės principus, įskaitant pagrindinį vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principą.

2022 m. rugpjūčio 31 d. pareikštas ieškinys byloje PAN Europe / Komisija**(Byla T-536/22)**

(2022/C 408/50)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato A. Bailleux

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pripažinti šį ieškinį priimtinu ir pagrįstu;
- panaikinti 2022 m. liepos 18 d. ieškovei tinkamai perduotą sprendimą, kuriuo atmestas prašymas viduje iš naujo išnagrinėti 2021 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2021/2049, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką pratęsiamas veikliosios medžiagos cipermetrino kaip keistinos medžiagos patvirtinimo galiojimas ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas ⁽¹⁾;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vieninteliu pagrindu, grindžiamu atsargumo principo ir SESV 9 ir 11 straipsniuose, 168 straipsnio 1 dalyje ir 191 straipsnio 1 dalyje, taip pat Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 35 ir 37 straipsniuose Sąjungai nustatyto įpareigojimo užtikrinti aukštą žmonių sveikatos ir aplinkos apsaugos lygį pažeidimu.

⁽¹⁾ OL L 420, 2021, p. 6.

2022 m. rugsėjo 2 d. pareikštas ieškinys byloje Sanity Group / EUIPO – AC Marca Brands (Sanity Group)**(Byla T-541/22)**

(2022/C 408/51)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Sanity Group GmbH (Berlynas, Vokietija), atstovaujam advokatų B. Koch ir V. Wolf

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: AC Marca Brands, SL (Barselona, Ispanija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, paraišką pateikęs asmuo: ieškovė Bendrajame Teisme

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Sanity Group“ paraiška – Registracijos paraiška Nr. 18 110 653

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2022 m. birželio 22 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2107/2021-1

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.

**2022 m. rugsėjo 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Martin Rodrigo / EUIPO – Louis Vuitton Malletier*
(*CALIFORNIA Dreaming by Made in California*)**

(Byla T-542/22)

(2022/C 408/52)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovas: Andres Carlos Martin Rodrigo (Fuente el Saz de Jarama, Ispanija), atstovaujamas advokato J. L. Donoso Romero

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Louis Vuitton Malletier (Paryžius, Prancūzija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „CALIFORNIA Dreaming by Made in California“ paraiška – Registracijos paraiška Nr. 18 224 612

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2022 m. birželio 2 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2242/2021-5

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti visą ginčijamą sprendimą,
- taigi protestas turi būti atmestas visa apimtimi, o vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo registracijos paraiška turi būti patenkinta visoms prekėms ir paslaugoms,
- priteisti iš EUIPO ir įstojusios į bylą šalies bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.
-

2022 m. rugsėjo 5 d. pareikštas ieškinys byloje *Laboratorios Ern* / EUIPO – *BRM Extremities* (BIOPLAN)**(Byla T-543/22)**

(2022/C 408/53)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų***Šalys***Ieškovė: Laboratorios Ern, SA (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato S. Correa Rodríguez**Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)**Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: BRM Extremities Srl (Milanas, Italija)***Su procedūra EUIPO susijusi informacija***Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis**Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo BIOPLAN paraiška – Registracijos paraiška Nr. 18 095 065**Procedūra EUIPO: protesto procedūra**Ginčijamas sprendimas: 2022 m. birželio 6 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2147/2021-5***Reikalavimai***Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO ir *BRM Extremities Srl*, jeigu ji nuspręs ištirti į šią bylą, bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2022 m. rugsėjo 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Prolactal* / EUIPO – *Prolàctea* (PROLACTAL)**(Byla T-549/22)**

(2022/C 408/54)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų***Šalys***Ieškovė: Prolactal GmbH (Hartbergas, Austrija) atstovaujama advokatų H. Roerdink ir S. Janssen**Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)**Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Prolàctea, SAU (Castrogonzalo, Ispanija)***Su procedūra EUIPO susijusi informacija***Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė**Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: tarptautinis prekių ženklas PROLACTAL, kurio registracija galioja Europos Sąjungoje – Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija Nr. 1 475 897*

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2022 m. birželio 10 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 752/2021-5

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek jis susijęs su *Prolactal*,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2018/625 27 straipsnio 4 dalies pažeidimas.
- Teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio saugumo principų pažeidimas, grindžiamas tuo, kad EUIPO sprendimas, pagal kurį *Prolactal* prašymas pateikti naudojimo įrodymų neatitinka ESPŽDR 10 straipsnio 1 dalies reikalavimų, todėl yra nepriimtinas, yra neproporcingas jo sukeliamų pasekmių požiūriu.
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 94 straipsnio ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 2 dalies pažeidimas.
- Teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio saugumo principų pažeidimas, grindžiamas tuo, kad EUIPO nustatyta pareiga įrodyti viršija tai, ką ieškovė, tikėtina, galėtų įrodyti dėl prekių ženklų koegzistavimo.
- Taikytinos jurisprudencijos pažeidimas, kiek tai susiję su bendru galimybės supainioti vertinimu.

2022 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje *mataharispaclub* / EUIPO – *Rouha* (*SpaClubMatahari*)

(Byla T-552/22)

(2022/C 408/55)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: čekų

Šalys

Ieškovė: mataharispaclub s. r. o. (Mnyšekas prie Brdų, Čekijos Respublika), atstovaujama advokato M. Diamant

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Alena Rouha (Praha, Čekijos Respublika)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas „SpaClubMatahari“ – Europos Sąjungos prekių ženklas Nr. 17 642 661

Procedūra EUIPO: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2022 m. birželio 30 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 937/2021-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 8 straipsnio 2 dalies pažeidimas,
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 59 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1001 60 straipsnio 1 dalies a punkto ir 60 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas.

2022 m. rugsėjo 9 d. pareikštas ieškinys byloje Prancūzija / Komisija

(Byla T-555/22)

(2022/C 408/56)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama T. Stehelin, A. Daniel ir E. Leclerc

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti pranešimą apie viešąjį konkursą EPSO/AD/400/22 „Gynybos pramonės ir kosmoso sričių administratoriai (AD 7) ir ekspertai (AD 9)“, paskelbtą 2022 m. birželio 16 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽¹⁾;
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad pranešimas apie viešąjį konkursą EPSO/AD/400/22 „Gynybos pramonės ir kosmoso sričių administratoriai (AD 7) ir ekspertai (AD 9)“ (toliau – ginčijamas pranešimas apie konkursą) sukuria nepateisinamą diskriminaciją dėl kalbos.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas reikalavimo įdarbinti gabiausius, našiausius ir principingiausius pareigūnus pažeidimu.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad ginčijamu pranešimu apie konkursą apeinamos Sutartyse numatytos procedūros, skirtos kalbų vartojimui Sąjungos institucijose ir jo taikymo sąlygoms nustatyti.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas grindžiamas Europos Sąjungai tenkančios pareigos gerbti turtingą savo kultūros ir kalbų įvairovę bei užtikrinti, kad Europos kultūros paveldas būtų saugomas ir turtinamas, pažeidimu.
5. Penktasis ieškinio pagrindas grindžiamas pareigos motyvuoti pažeidimu.

⁽¹⁾ OL C 233A, 2022, p. 1.

2022 m. rugsėjo 13 d. pareikštas ieškinys byloje HF / Parlamento**(Byla T-565/22)**

(2022/C 408/57)

Proceso kalba: prancūzų

ŠalysIeškovas: HF, atstovaujama *avocate* A. Tymen

Atsakovas: Europos Parlamentas

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— pripažinti šį ieškinį priimtiniu ir pagrįstu;

todėl:

— panaikinti 2021 m. lapkričio 3 d. sprendimą atmeti ieškovo 2014 m. gruodžio 11 d. pagalbos prašymą;

— prireikus panaikinti 2022 m. birželio 3 d. sprendimą, gautą 2022 m. birželio 7 d., kuriuo atmetamas ieškovo 2022 m. vasario 3 d. skundas

— priteisti iš atsakovo *ex aequo et bono* 50 000 eurų kaip kompensaciją už ieškovo patirtą neturtinę žalą;

— priteisti iš atsakovo visas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas Komiteto padarytu procedūros pažeidimu, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio ir Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau – Pareigūnų tarnybos nuostatai) 24 straipsnio pažeidimu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas vertinimo klaidomis, pareigos teikti pagalbą ir Pareigūnų tarnybos nuostatų 12a ir 24 straipsnių pažeidimu.

2022 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Schenk Italia / EUIPO – Consorzio per la tutela dei vini Valpolicella (AMICONE)**(Byla T-474/21) ⁽¹⁾**

(2022/C 408/58)

Proceso kalba: italų

Šeštosios kolegijos pirmininkė nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 382, 2021 9 20.

2022 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Automobiles Citroën / EUIPO – Polestar (Dviejų V formos kreivių atvaizdas)*

(Byla T-608/21) ⁽¹⁾

(2022/C 408/59)

Proceso kalba: anglų

Šeštosios kolegijos pirmininkė nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 471, 2021 11 22.

2022 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Automobiles Citroën / EUIPO – Polestar (Dviejų V formos kreivių atvaizdas)*

(Byla T-625/21) ⁽¹⁾

(2022/C 408/60)

Proceso kalba: anglų

Šeštosios kolegijos pirmininkė nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 471, 2021 11 22.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT